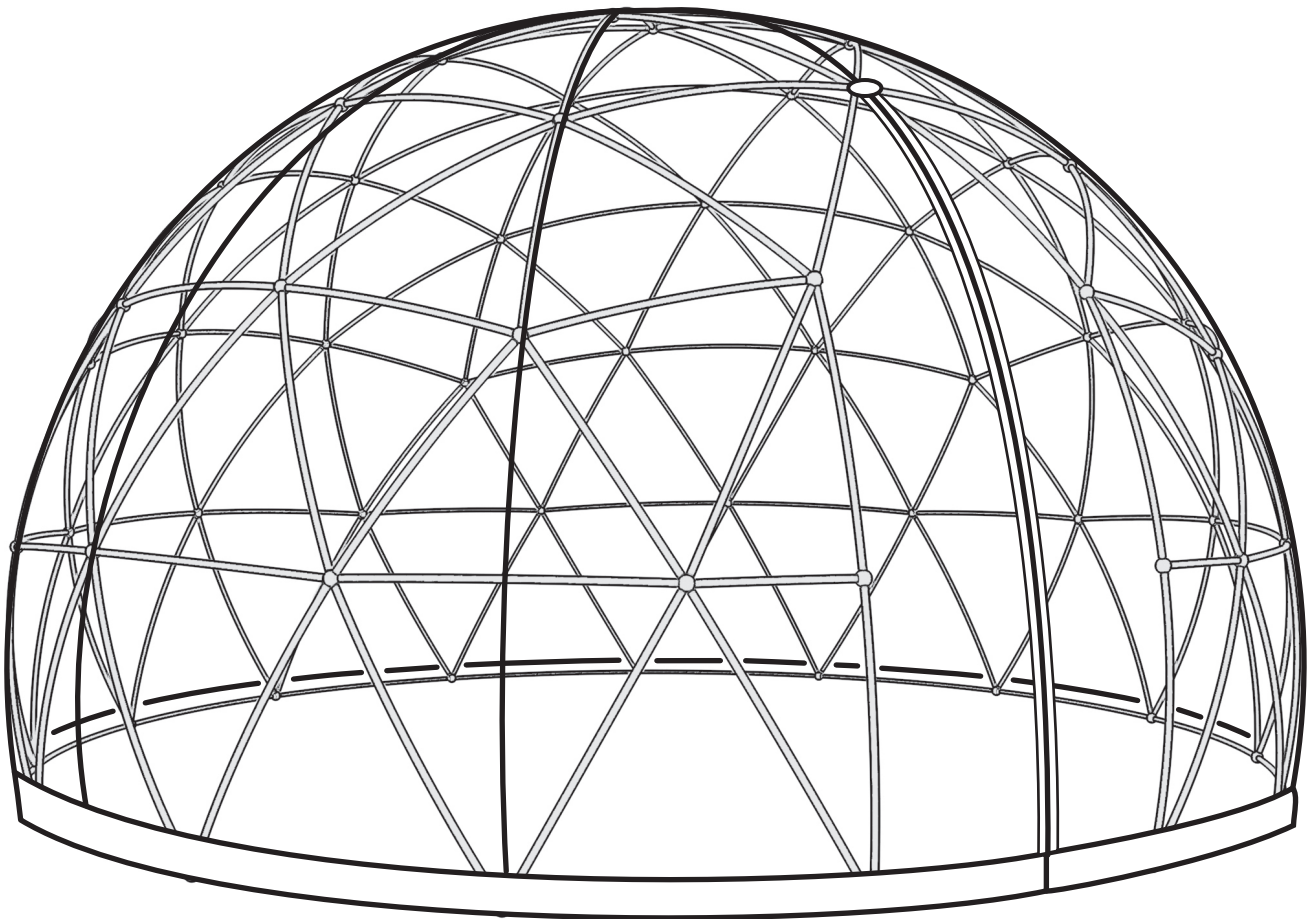


# Garden Igloo



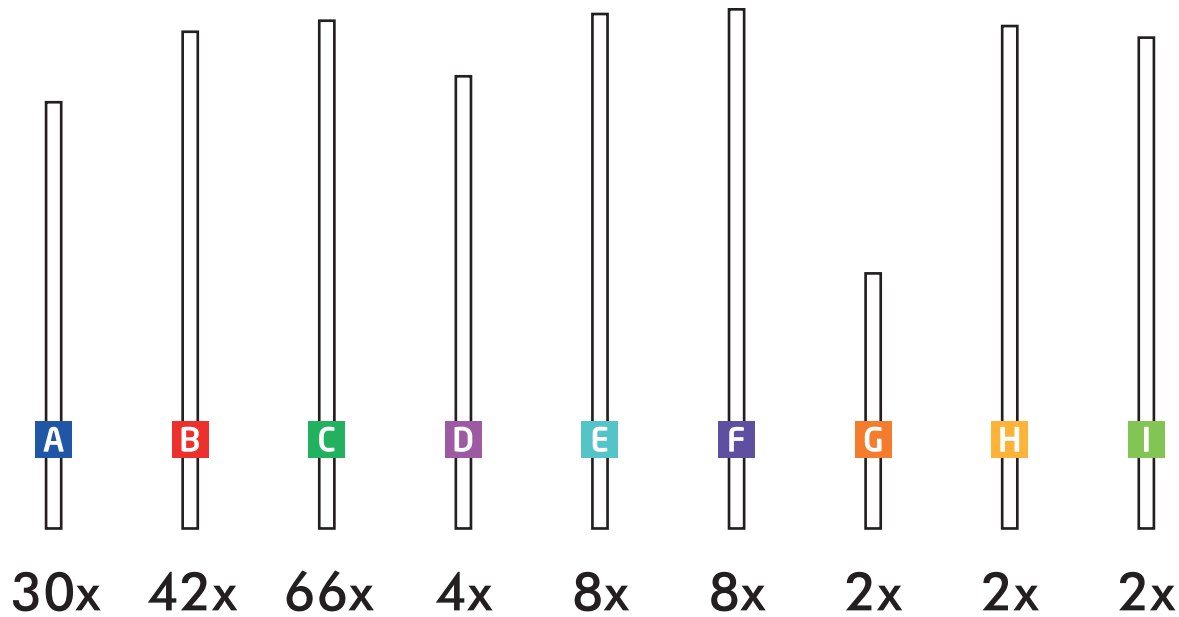
---

**INSTALLATION & USER'S GUIDE**  
**AUFBAUANLEITUNG & BENUTZERHANDBUCH**  
**GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION**  
組み立て手順とユーザーハンドブック

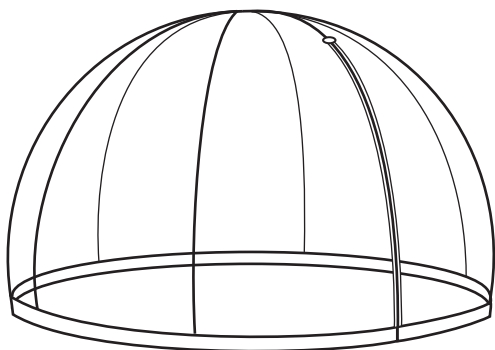
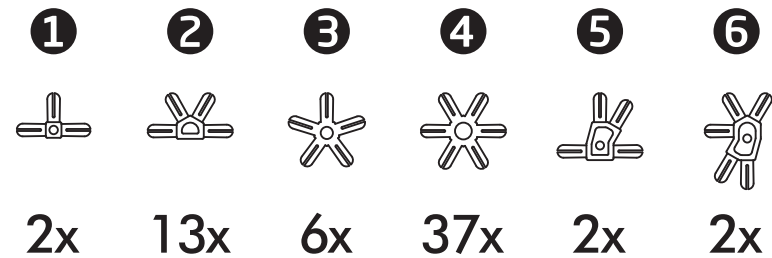
---

# Part List / Teileliste / Liste des pièces / 部品リスト

## STRUTS / STREBEN / MONTANTS / フレーム

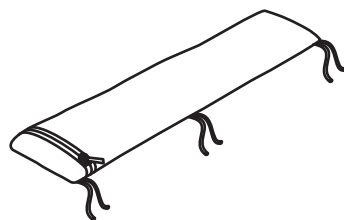


## JOINTS / VERBINDUNGSTEILE / RACCORDS / ジョイント



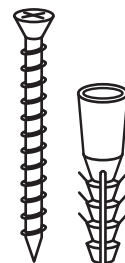
1x

WINTER GARDEN COVER  
WINTERGARTENÜBERZUG  
COUVERTURE DE JARDIN D'HIVER  
温室カバー



14x

BASE WEIGHT BAGS  
BODENGEWICHTBEUTEL  
SACS DE CONTREPOIDS  
ウェイトバッグ



40x

SREW & RAWLPLUG  
SCHRAUBE & DÜBEL  
VIS & CHEVILLE  
ねじとプラグ



20x

ANCHOR CLAMPS  
BEFESTIGUNGSSCHELLEN  
COLLIERS D'ANCRAGE  
金属クランプ

# EN For your safety:



## **DANGEROUS for children**

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads, and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- Keep infants away from the product as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

## **DANGER – due to fire / lighting / heat**

- Bear in mind that the cover is made of flammable material:
  - Do not position heating or cooking units near the product.
  - Do not use naked flames, e.g. propane cookers, candles or oil lamps in the vicinity of the product.
  - Do not smoke inside Garden Igloo.
- Never light a fire, or set up a barbecue inside Garden Igloo! There is a risk of death due to carbon monoxide poisoning!
- Never assemble or take down Garden Igloo during a thunderstorm. Always evacuate Garden Igloo during thunderstorms or stormy weather, and look for a suitable refuge.
- Warning! When using Garden Igloo with the transparent cover:  
The temperature inside Garden Igloo can quickly reach over +60°C in sunny weather.
  - Never leave children or pets in Garden Igloo unsupervised.
  - Open the door and windows early on to allow air to circulate.
- Due to the risk of accumulated high humidity inside Garden Igloo, use only electrical components (heating, lighting, etc...) specifically manufactured for outdoor.
- Do not use electrical components manufactured for indoor/household use.

## **CAUTION – risk of injury and material damage!**

- Assemble Garden Igloo with at least 2 people (including yourself).
- When assembling the product, ensure that your fingers do not get caught between the struts and joints.
- Keep other people – especially children – well away from the working area when assembling the product.
- Do not put your full weight off the product. It could fall over or be damaged.
- Check from time to time whether all joint connections are tight, and press the struts in tighter if necessary.
- When placing Garden Igloo, make sure that there are no pointed objects on the ground, e.g. stones or branches. These can damage the cover.
- Only use the product for its intended purpose and do not overload it. For example, do not hang any objects on any part of the frame.
- **Please note the important information regarding stability!**

## **Intended use:**

The product is suitable for outdoor use.

The product is designed for household use and is not suitable for commercial purposes.

## **Cleaning and storage:**

- Wipe off the cover with a moist microfiber cloth. For stubborn stains on the tent material, use a commercially available cleaning product designed for tents.
- Do not use any abrasive or caustic cleaning products or hard brushes, etc. for cleaning. The cover is not suitable for machine washing, or drycleaning, drying in a tumble dryer, or ironing.
- Check the cover regularly for damage and leaks. Tears and holes are best patched with appropriate material available from specialist retailers.
- Should you wish to disassemble and store Garden Igloo: Clean all parts thoroughly before folding up, packing up and storing Garden Igloo.
- You can keep the struts in the previously emptied sandbags.
- Store Garden Igloo in a dry, cool, well-ventilated place protected from frost. Avoid direct sunlight and sources of heat.
- Weather and sunlight cause Garden Igloo's material to age over time. This may lead to color changes, and to material fatigue over time. Therefore, store Garden Igloo in a sheltered place when it is not in use.

## **Information regarding stability:**

- Always assemble the product on a leveled, non-sloping surface.
- Choose a place that is as sheltered from wind as possible. Always secure Garden Igloo with the supplied sandbags and/or clamps around its edge. Fill the sandbags completely with fine, dry sand. Carefully fix the cover to the frame with the Velcro straps.
- Garden Igloo is wind-resistant (Precondition: Garden Igloo is secured with sandbags and/or clamps as described; the door and windows are closed) up to wind strength 6 (Beaufort scale = approx. 50km/h). At wind speeds higher than wind strength 7 (Beaufort scale, storm/hurricane warning), remove the cover.
- The transparent cover is not designed for outdoor use throughout the year. It can withstand temperatures between -20°C and +60°C and sunlight up to level 5 in the UV index. On sunny spring/summer days with an outdoor temperature of over +10°C the temperature inside in Garden Igloo can quickly get up to +60°C and above. This can damage Garden Igloo itself, as well as the furniture and plants inside, and can endanger people and animals inside. We therefore recommend opening the windows and, if necessary, the door whenever the outdoor temperature rises above +10°C, so that air can circulate; and to monitor the temperature inside. At indoor temperatures of +40°C and over, you should remove the transparent cover. By protecting the cover from strong UV rays in this way, the service life of the cover will be prolonged.
- Disassemble Garden Igloo entirely, if a strong storm or hurricane is forecast.
- Garden Igloo can bear up to max. 40kg of snow. If the snow on the dome reaches 15cm, you should remove it with a broom or similar tool in order to prevent damage to Garden Igloo.



## GEFAHR für Kinder

- Verstauen Sie alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern. Plastiksäcke und dünne Schutzfilme sind kein Spielzeug. Erlauben Sie Ihren Kindern nicht, den Kopf in diese Verpackungsmaterialien zu stecken und vergewissern Sie sich, dass sie keine Teile davon verschlucken. Erstickenrisiko!
- Halten Sie das Produkt fern von Babies, sie könnten das Teil an sich ziehen oder darauf klettern.

## WARNUNGEN - Bezüglich Feuer / Licht / Wärme

- Beachten Sie, dass das Material, woraus das Produkt hergestellt ist, brennbar ist:
  - Geräte zum Erwärmen und Kochen nicht in der Nähe des Produkts aufbewahren.
  - Verwenden Sie kein offenes Feuer in der Nähe des Produkts, z.B. Propankocher, Kerzen oder Öllampen.
  - Im Inneren von Garden Igloo darf nicht geraucht werden.
- Es ist strengstens untersagt, im Inneren von Garden Igloo offenes Feuer oder Barbecue zu machen! Es besteht Vergiftungsgefahr durch austretende Kohlenmonoxydgase!
- Montieren oder demontieren Sie Garden Igloo niemals bei Wind und Gewitter. Bei Gewitter oder starkem Wind Garden Igloo grundsätzlich verlassen und geeigneten Schutz suchen.
- **ACHTUNG!** Bei Nutzung von Garden Igloo mit transparentem Überzug:
  - An sonnigen Tagen kann die Temperatur im Inneren von Garden Igloo sehr schnell +60°C und mehr betragen.
  - Kinder und Haustiere niemals unbeaufsichtigt im Garden Igloo lassen.
  - Öffnen Sie zur Belüftung vorzeitig Tür und Fenster.
- Weil im Inneren von Garden Igloo zu hohem Feuchtigkeitsstau kommen kann, nur Geräte verwenden, die für die Nutzung im Freien zugelassen sind (Heizung, Beleuchtung, etc.)
- Keine Geräte verwenden, die nur für den Haushalt/geschlossene Räume bestimmt sind.

## VORSICHT – Verletzungs- und Sachschadenrisiko!

- Bauen Sie Garden Igloo mit mindestens zwei Personen auf (Sie inklusive).
- Achten Sie beim Aufbau darauf, dass Sie Ihre Finger nicht zwischen den Spannarmen und Verbindungselementen einklemmen.
- Vergewissern Sie sich, dass dritte Personen – insbesondere Kinder – von Aufbauort fern bleiben.
- Geben Sie nicht ihr ganzes Gewicht auf das Produkt. Es könnte auf Sie fallen oder beschädigt werden.
- Kontrollieren Sie ab und zu, dass die Verbindungsstellen fest sind und ziehen Sie bei Bedarf nach.
- Vergewissern Sie sich, dass sich Aufbauort des Garden Igloo keine spitzen Steine und Baumäste befinden. Diese könnten den Überzug beschädigen.
- Verwenden Sie das Produkt nur zu angegebenen Verwendungszwecken und belasten Sie es nicht zu sehr. Hängen Sie z.B. nichts an das Gestell.
- **Bitte beachten Sie folgende Hinweise zur sicheren Nutzung!**

## Angegebener Verwendungszweck:

Das Produkt ist für die Verwendung im Außenbereich ausgelegt.

Das Produkt ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

## Reinigung und Lagerung:

- Wischen Sie den Überzug mit einem feuchten Microfasertuch ab. Verwenden Sie professionelle Reinigungsmittel, die für Zeltstoffe ausgelegt sind, um hartnäckige Flecken zu entfernen.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder kaustischen Reinigungsmittel oder harte Bürsten etc. Der Überzug ist zum Waschen mit der Waschmaschine, zum Trocknen mit dem Trockner, für die Trockenreinigung und zum Bügeln nicht geeignet.
- Kontrollieren Sie den Überzug öfters auf Beschädigungen und undichte Stellen. Falls Sie den Überzug flicken müssen, werden geeignete Materialien vom Fachgeschäft Abhilfe schaffen.
- Wenn Sie Garden Igloo abbauen und lagern möchten: Reinigen Sie alle Teile gründlich bevor Sie Garden Igloo falten, verpacken und ins Lager bringen.
- Die Spannarme könne Sie in den Sandsäcken aufbewahren, die Sie zuvor entleert haben.
- Lagern Sie Garden Igloo an einem trockenen, kühlen und gut belüfteten Ort und schützen sie es vor Frost. Schützen Sie es vor direktem Sonnenlicht und Hitzeeinwirkung.
- Witterungseinflüsse und Sonnenlicht lassen das Material von Garden Igloo mit der Zeit altern. Dies kann zu Farbveränderungen und zu Materialermüdung führen. Lagern Sie Garden Igloo deshalb an einem geschützten Ort.

## Angaben zur Stabilität:

- Bauen Sie das Produkt an einem ebenen Ort ohne Steillage auf.
- Wählen Sie ein Ort auf, dass Windschutz bietet. Stabilisieren Sie Garden Igloo an den Seiten immer mit den mitgelieferten Sandsäcken und/oder Schellen. Füllen Sie die Sandsäcke mit trockenem Sand vollständig auf. Verbinden Sie den Überzug mit dem Rahmen vorsichtig mit den Velcro Gurten.
- Garden Igloo ist gegen Wind der Stärke 6 (Beaufort-Skala: ca. 50km/h) beständig (Voraussetzung: Garden Igloo ist mit den Sandsäcken und/oder Schellen ordnungsgemäß stabilisiert; Tür und Fenster sind geschlossen) Ab einem Wind der Stärke 7 (Beaufort-Skala, Sturm-/Wirbelsturmwarnung), den Überzug entfernen.
- Der transparente Überzug ist nicht für den Ganzjahresgebrauch konzipiert. Der Überzug ist für Temperaturen zwischen -20°C und +60°C und UV-Strahlung bis Index 5 beständig. Bei sonnigen Frühlings- und Sommertagen mit über +10°C Außentemperatur kann sich der Innenraum von Garden Igloo sehr schnell auf über +60°C aufwärmen. Dies kann Garden Igloo selbst Schaden zufügen, sowie den darin befindlichen Möbeln und Pflanzen uns kann auch für den Menschen und die Haustiere gefährlich werden. Wir empfehlen deshalb, bei Außentemperaturen von über +10°C die Fenster und ggf. Tür zu öffnen, um die Belüftung des Innenraums zu gewährleisten und die Innentemperatur durchwegs im Auge zu behalten. Bei einer Innentemperatur von über +40°C sollten Sie den Überzug entfernen. Wenn Sie den Überzug auf diese Weise vor UV Einwirkung schützen, verlängern Sie die Lebensdauer des Überzugs.
- Wenn die Wettervorhersage starken Sturm oder Wirbelsturm vorhersagt, dann sollten Sie Garden Igloo komplett abbauen.
- Garden Igloo kann nur 40kg Schnee tragen. Wenn die Schneeschicht mehr als 15cm beträgt, sollten Sie den Schnee mit einem Besen o.ä. entfernen, damit Garden Igloo beschädigt wird.



# FR Pour votre sécurité :



## C'est DANGEREUX pour les enfants

- Gardez ces emballages hors de la portée des enfants. Les emballages et les films protecteurs ne sont pas des jouets. Assurez-vous que vos enfants ne les portent pas sur leurs têtes et qu'aucune partie d'entre eux sont avalées. Le risque de suffocation!
- Gardez les enfants loin du produit car ils pourraient essayer de se rattraper à lui ou grimper sur lui.

## DANGER – à cause d'un incendie / éclairage / chaleur

- Gardez à l'esprit que la couverture est composée des matériaux inflammables :
  - Ne placez pas des appareils de chauffage ou de cuisson à proximité du produit.
  - Ne pas utiliser de flammes nues, par exemple la plaque de cuisson gaz, des bougies ou des lampes à huile dans la proximité du produit.
  - Ne pas fumer dans la zone de Garden Igloo.
- Ne jamais allumer un feu, ou mettre en place un barbecue à l'intérieur de Garden Igloo. Il existe un risque de mourir à cause d'une intoxication au monoxyde de carbone!
- Ne jamais monter ou démonter Garden Igloo pendant un orage. Toujours il est nécessaire d'évacuer Garden Igloo pendant les orages ou les temps orageux, et de chercher un refuge approprié pour lui.
- Attention! Lors de l'utilisation de Garden Igloo avec la couverture transparente:
  - La température à l'intérieur de Garden Igloo peut rapidement atteindre plus de +60°C par temps ensoleillé.
  - Ne jamais laisser les enfants ou les animaux de compagnie à Garden Igloo sans surveillance.
  - Ouvrez tôt la porte et les fenêtres pour permettre à l'air de circuler.
- A cause du risque de forte humidité accumulée à l'intérieur de Garden Igloo, utilisez uniquement des composants électriques (chauffage, éclairage, etc.) fabriqués spécialement pour l'extérieur.
- Ne pas utiliser les composants électriques fabriqués pour une utilisation en intérieur ou ménage.

## ATTENTION - Risque de blessures et de dommages matériels!

- Montez Garden Igloo avec 2 personnes au moins (y compris vous-même).
- Lors du montage du produit, assurez-vous que vos doigts ne se coincent pas entre les entretoises et les joints.
- Gardez les autres personnes - en particulier les enfants - bien loin de la zone de travail lors de le montage du produit.
- Ne mettez pas tout votre poids dans le produit. Il pourrait tomber ou être endommagé.
- De temps en temps vérifiez si toutes les connexions communes sont serrées, et appuyez sur les entretoises en plus serré si nécessaire.
- Lors du montage de Garden Igloo, assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets sur le terrain, par exemple des pierres ou des branches. Ceux-ci peuvent l'endommager.
- Utilisez uniquement le produit à sa destination et ne pas le surcharger. Par exemple, ne pas accrocher d'objets sur une partie du cadre.
- **Notez les informations importantes concernant la stabilité s'il vous plaît!**

## L'utilisation prévue:

Le produit est adapté pour une utilisation en extérieur.

Le produit est désigné pour un usage domestique et ne convient pas à des fins commerciales.

## Le nettoyage et le stockage:

- Essuyez la couverture avec un chiffon en microfibre humide. Pour les taches tenaces sur le matériel de tente, utilisez un produit de nettoyage disponible dans le commerce conçu pour les tentes.
- Ne pas utiliser un produit de nettoyage caustique ou abrasif ou des brosses dures etc. pour le nettoyage. La couverture ne convient pas pour la machine à laver et le nettoyage à sec ou encore le séchage dans un sèche-linge et le repassage.
- Vérifiez la couverture régulièrement pour les dommages et les fuites. La meilleure façon de réparation des déchirures et des trous, c'est l'utilisation des matériaux appropriés disponibles dans le commerce spécialisé.
- Si vous souhaitez démonter et entreposer Garden Igloo: Nettoyez soigneusement toutes les pièces avant de la procédure de plier, d'emballer et d'entreposer.
- Vous pouvez garder les jambes de force dans les sacs de sable préalablement vidés.
- Entreposez Garden Igloo dans un endroit sec, frais, bien ventilé et protégé du gel. Evitez la lumière solaire directe et des sources de chaleur.
- La météo et le soleil peuvent friper Garden Igloo au fil du temps. Cela peut conduire à des changements de couleur, et de la fatigue des matériaux au fil du temps. C'est pourquoi, entreposez votre Garden Igloo dans un endroit abrité quand il n'est pas utilisé.

## Information regarding stability:

- Toujours montez le produit sur une surface non-pente stabilisée.
- Choisissez un endroit qui est abrité du vent dans la mesure du possible. Toujours sécurisez votre Garden Igloo avec les sacs de sable et/ou des pinces fournies autour de son bord. Remplissez les sacs de sable complètement avec le sable fin et sec. Fixez soigneusement la couverture sur le cadre avec les jambes de force de Velcro.
- Garden Igloo est résistant au vent (Condition préalable: Garden Igloo est sécurisé avec des sacs de sable et/ou des pinces comme indiqué; la porte et les fenêtres sont fermées) jusqu'à la force du vent 6 (échelle de Beaufort = env. 50km/h). A des vitesses de vent supérieure à la force du vent 7 (échelle de Beaufort, avertissement de tempête/ouragan), retirez le couvercle.
- La couverture transparente n'est pas désignée pour une utilisation en extérieur tout au long de l'année. Elle peut résister à des températures comprises entre -20°C et +60°C et à la lumière du soleil jusqu'au niveau 5 de l'indice des UV. Dans les journées ensoleillées du printemps/de l'été avec une température extérieure de plus de +10°C, la température intérieure dans Garden Igloo peut rapidement obtenir jusqu'à +60°C et au-dessus. Cela peut endommager Garden Igloo lui-même, ainsi que les meubles et les plantes à l'intérieur, et peut mettre en danger les personnes et les animaux à l'intérieur. Nous recommandons donc d'ouvrir les fenêtres et, si nécessaire, la porte à chaque fois que la température extérieure dépasse +10°C, de sorte que l'air puisse circuler; et contrôler la température intérieure. A la température intérieure de +40°C et plus, vous devez retirer la couverture transparente. Si vous protégez la couverture contre les rayons forts des UV dans cette façon, la durée de vie de la couverture sera prolongée.
- Démontez Garden Igloo entièrement, si une forte tempête ou un ouragan est prévu.
- Garden Igloo peut supporter jusqu'à max. 40kg de neige. Si la neige sur le dôme atteint 15cm, il faut l'enlever avec un balai ou un outil similaire afin d'éviter d'endommager Garden Igloo.



# JA 安全のために:

## 子どもに関する危険について

- すべての梱包材は子どもの手の届かない場所に保管してください。ビニール袋や薄い保護フィルムは玩具ではありません。子どもがこれらの梱包材を頭に被ったり、梱包材の一部を飲み込んだりしないようにしてください。窒息の危険があります。
- 製品を乳幼児の近くに置かないでください。乳幼児が部品を引っ張ったりよじ登ったりすることがあります。

## 警告 - 火や熱について

- 製品の材料が可燃性であることに注意してください:
  - 暖房器具や調理器具を製品の近くに保管しないでください。
  - 製品の近くで火を使用しないでください。例: プロパンガス調理器、ろうそく、オイルランプ。
  - Garden Iglooの中は禁煙です。
- Garden Iglooの中でたき火やバーベキューをするのは厳禁です!一酸化炭素が発生し、中毒の危険があります。
- 絶対に、風や雷雨の中でGarden Iglooを組み立てたり解体したりしないでください。雷雨や強風の際は、Garden Iglooを出て安全な場所に避難してください。
- 注意!温室カバーをかけてGarden Iglooを使用する場合:
  - 晴れた日には、Garden Iglooの内部温度がすぐに+60°C以上になることがあります。
  - Garden Igloo内では、子どもやペットから絶対に目を離さないでください。
  - 換気のために早めに入出口や窓を開けてください。
- Garden Igloo内は湿度が高くなる場合がありますので、屋外での使用が許可されている器具(例:暖房や照明)のみを使用してください。
- 家庭用、密室用の器具を使用しないでください。

## 注意 - 負傷や物損の危険について

- Garden Iglooの組み立ては2名以上で行ってください。
- 組み立て時には、クランプアームやジョイント部分に指を挟まないように注意してください。
- 第三者、特に子どもが組み立て場所の近くにいないことを確認してください。
- 製品に全体重をかけないでください。製品があなたの上に落下したり破損したりすることがあります。
- 接続部分にゆるみがないことを時々点検してください。必要であれば、締め直してください。
- Garden Iglooの組み立て場所に尖った石や木の枝がないことを確認してください。これによりカバーが破損することがあります。
- 意図された用途にのみ製品を使用し、過度な負荷を加えないでください。例えば、フレームに物をぶら下げないでください。
- 安全に使用するため、以下の点に注意してください!

## 意図された用途:

この製品は屋外用に設計されています。

この製品は私的使用のために設計されており、商業目的には適しません。

## 清掃と保管について:

- 湿らせたマイクロファイバークロスを使って、カバーを拭いてください。頑固な汚れを取り除くには、テント生地専用の洗剤を使用してください。
- 腐食性洗剤や硬いブラシなどを使用しないでください。カバーは洗濯機洗い、乾燥機を使用した乾燥、ドライクリーニング、アイロンの使用には適していません。
- カバーに損傷や穴がないか点検してください。カバーを修復する必要がある場合は、専門店の適切な材料が役立ちます。
- Garden Iglooを解体して保管する場合:Garden Iglooを折りたたんで梱包し保管する前に、全ての部品を清掃してください。
- 金属クランプは、空にしたウェイトバッグに保管できます。
- 涼しく乾燥した換気のいい場所にGarden Iglooを保管し、霜を避けてください。また、直射日光や高温も避けてください。
- 天候や日光により、Garden Iglooの素材は経年劣化します。これにより、変色や素材疲労が生じることがありますので適切な場所に保管してください。

## 安定性に関する情報:

- 製品は斜面のない平坦な場所で組み立ててください。
- 防風対策のある場所を選択してください。Garden Iglooは必ず同梱のウェイトバッグおよび金属クランプを使用して固定してください。ウェイトバッグには乾いた砂を充填してください。ファスナーを使って、フレームとカバーを慎重に留めてください。
- Garden Iglooは風力6(ビューフォート風力階級:時速約50km)に耐えます(条件:ウェイトバッグと金属クランプで固定し、および入出口や窓は閉じた状態)。風力7以上(ビューフォート風力階級、暴風雨・ハリケーン警告)の場合は、カバーを取り外してください。
- 透明なカバーは通年使用のために設計されていません。カバーは-20°C~+60°Cの温度およびUV指数5の紫外線に耐えます。外気温が+10°Cを超える春や夏の晴れた日には、Garden Iglooの内部温度がすぐに+60°C以上に上昇することがあります。これにより、Garden Igloo自体が損傷するだけでなく、内部にある家具や植物、人やペットにとっても危険になります。そのため、外気温が+10°Cを超えた場合、窓や必要であれば入出口を開けて室内の換気を確保し、常に室内温度に注意を払うことを推奨します。室内温度が+40°Cを超える場合、カバーを取り外してください。カバーを紫外線の影響から保護し、カバーの耐用年数を延ばすことができます。
- 天気予報が暴風雨やハリケーンの場合、Garden Iglooを完全に解体してください。
- Garden Iglooは40kgの雪にしか耐えられません。積雪が15cm以上の場合、Garden Iglooが破損しないよう、雪をほうきなどで取り除いてください。

**EN**

Dear Customer,

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to pass on these assembly instructions.

We hope you will be fully satisfied with your purchase.

## Read before starting !

1. Build the frame of Garden Igloo by following the steps of the installation diagram.
2. If the air temperature is below +10°C, keep the cover at room temperature until the assembly of the frame is completed.
3. Before installing, be sure that the ground is leveled and firm for anchorage. Soft grounds like sand, grassland, muddy surfaces, etc., may not be firm enough for using the parts provided in the anchorage kit (metal clamps and sand bags). In this case an extra foundation is recommended before installation.

See the installation video at:

[www.gardenigloo.com/pages/videos](http://www.gardenigloo.com/pages/videos)

**DE**

Liebe Kunden,

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Gebrauch auf. Falls Sie dieses Produkt weitergeben, geben Sie bitte auch diese Gebrauchsanweisung mit.

Wir hoffen, dass Sie mit dem erworbenen Produkt vollständig zufrieden sind.

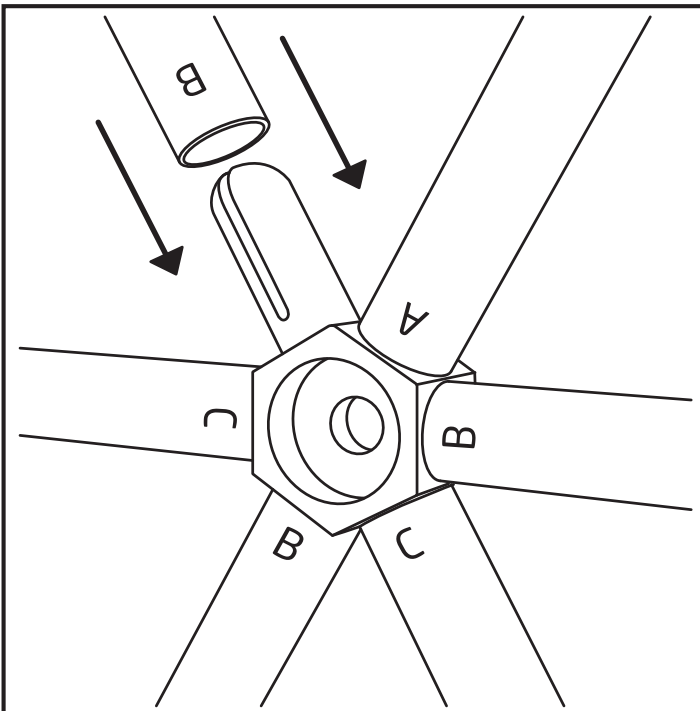
## Vor Beginn lesen !

1. Bauen Sie das Gerüst des Garden Igloo mithilfe der Anweisungen in der Montagegrafik auf.
2. Wenn die Außentemperatur unter +10°C liegt, lagern Sie den Überzug bei Zimmertemperatur.
3. Vergewissern Sie sich vor dem Aufbau, dass die Aufbaufläche eben und beständig ist. Flächen wie Sand und Gras sowie schlammige Flächen können für die mitgelieferten Befestigungsteile (Metallschellen und Sandsäcke) nicht ausreichend geeignet sein. Bei solchen Fällen sollte ein extra Fundament geschaffen werden.

Das Video zur Montage können Sie sich unter:

[www.gardenigloo.com/pages/videos](http://www.gardenigloo.com/pages/videos)

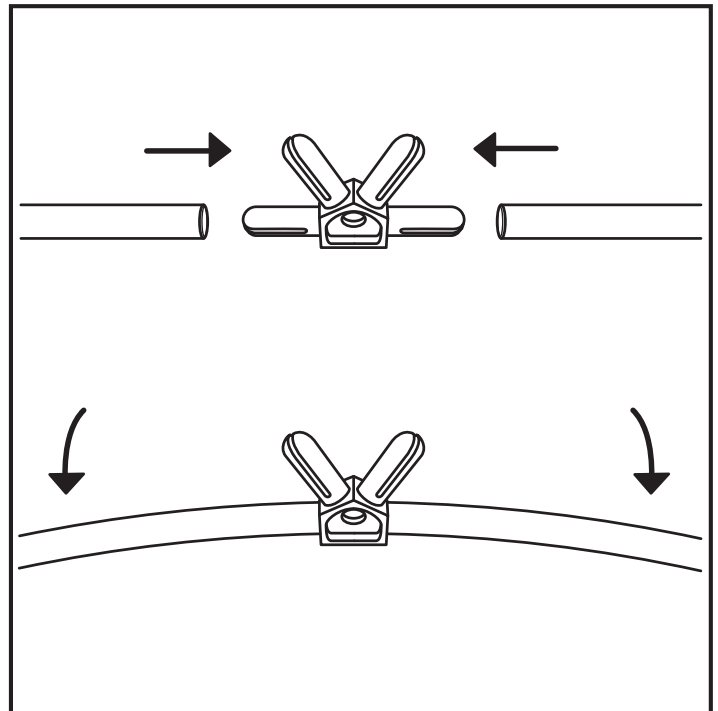
## CONNECTING THE PARTS VERBINDUNG DER TEILE



(EN) Put the joint parts in the struts tightly and be sure that they fit **completely**.

(DE) Stecken Sie die Verbindungsteile auf die Spannarme und vergewissern Sie sich, dass sie **komplett** eingesteckt sind.

## FORMING THE FRAME AUFBAUEN DES GERÜSTES



(EN) As the struts are connected, they will bend slightly to form a curved shape.

(DE) Wenn die Teile für das Gerüst montiert werden, biegen sich diese leicht, um dem Garden Igloo seine charakteristische gewölbte Form zu geben.

FR

Chère Clientèle et Cher Client ,

Conservez ces instructions pour référence ultérieure. Si vous donnez ce produit à quelqu'un d'autre, souvenez-vous de lui donner aussi ces instructions de montage.

Nous espérons que vous serez entièrement satisfait de votre achat.

## Lire avant de commencer !

1. Construisez le cadre de Garden Igloo en suivant les étapes du schéma d'installation.
2. Si la température de l'air est inférieure à +10°C, entreposez la couverture à la température ambiante jusqu'à ce que l'ensemble du cadre est terminée.
3. Avant l'installation, assurez-vous que le sol est dur et son niveau est approprié pour l'ancrage. Les sols doux comme des sables, des prairies, des surfaces boueuses, etc., ne peuvent pas être assez dur pour utiliser les pièces fournies dans le kit d'ancrage (des pinces métalliques et des sacs de sable).

Voyez la vidéo d'installation à l'adresse:  
[www.gardenigloo.com/pages/videos](http://www.gardenigloo.com/pages/videos)

JA

お客様へ

この取扱説明書は大切に保管してください。製品を譲渡する場合は、この取扱説明書も併せて譲渡してください。

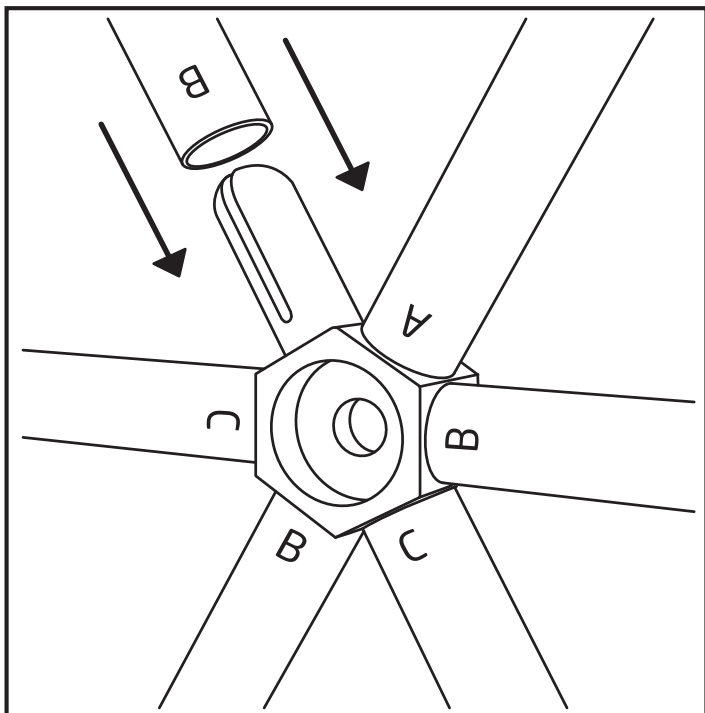
ご購入製品に満足していただけることを願っております。

## 使用前にお読みください!

1. 組み立て図の指示を参照し、Garden Iglooのフレームを組み立てます。
2. 外気温が+10°C未満の場合、カバーを室温で保管してください。
3. 組み立て前に、組み立て場所が平坦で耐性があることを確認してください。砂地や草地、ぬかるんだ土地の場合、同梱の固定部品(固定金具およびウェイトバッグ)では十分に固定できないことがあります。そのような場合は、土台を追加してください。

組み立て方の動画がこちらにあります:  
[www.gardenigloo.com/pages/videos](http://www.gardenigloo.com/pages/videos)

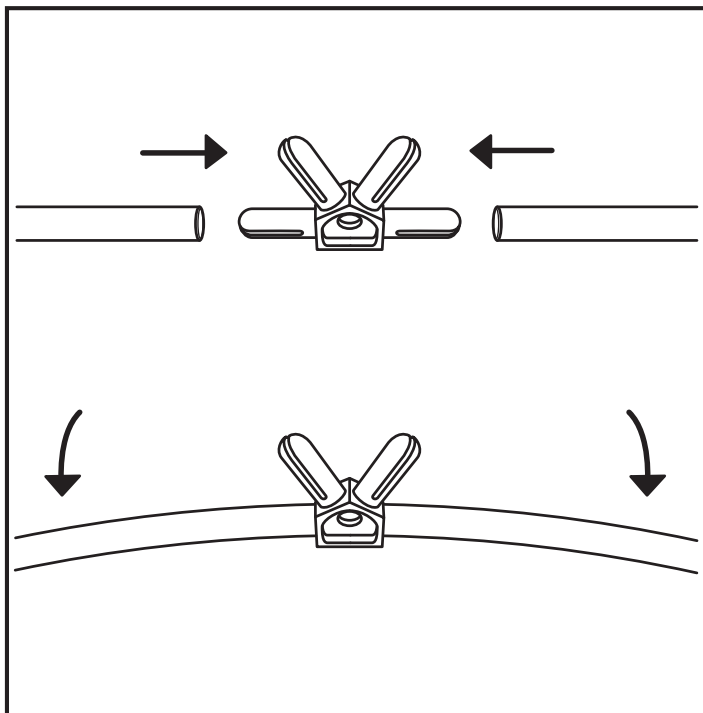
## RACCORDEMENT DES PIÈCES 部品の接続



(FR) Mettez étroitement les parties communes dans les entretoises et assurez-vous qu'ils correspondent **complètement**.

(JA) 接続部品をクランプアームに挿入し、この部品が完全に挿入されていることを確認してください。

## FORMER LE CADRE 骨組みの組み立て



(FR) Une fois les montants reliés, ils vont plier légèrement pour créer une forme incurvée.

(JA) フレームを組み立てる場合、Garden Iglooの特徴的な円天井をつくるため、部品を軽く曲げます。



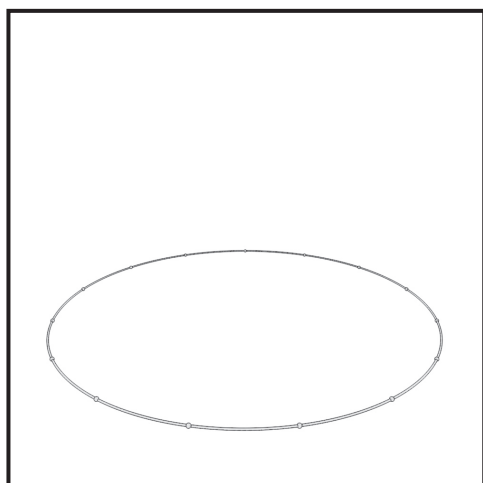
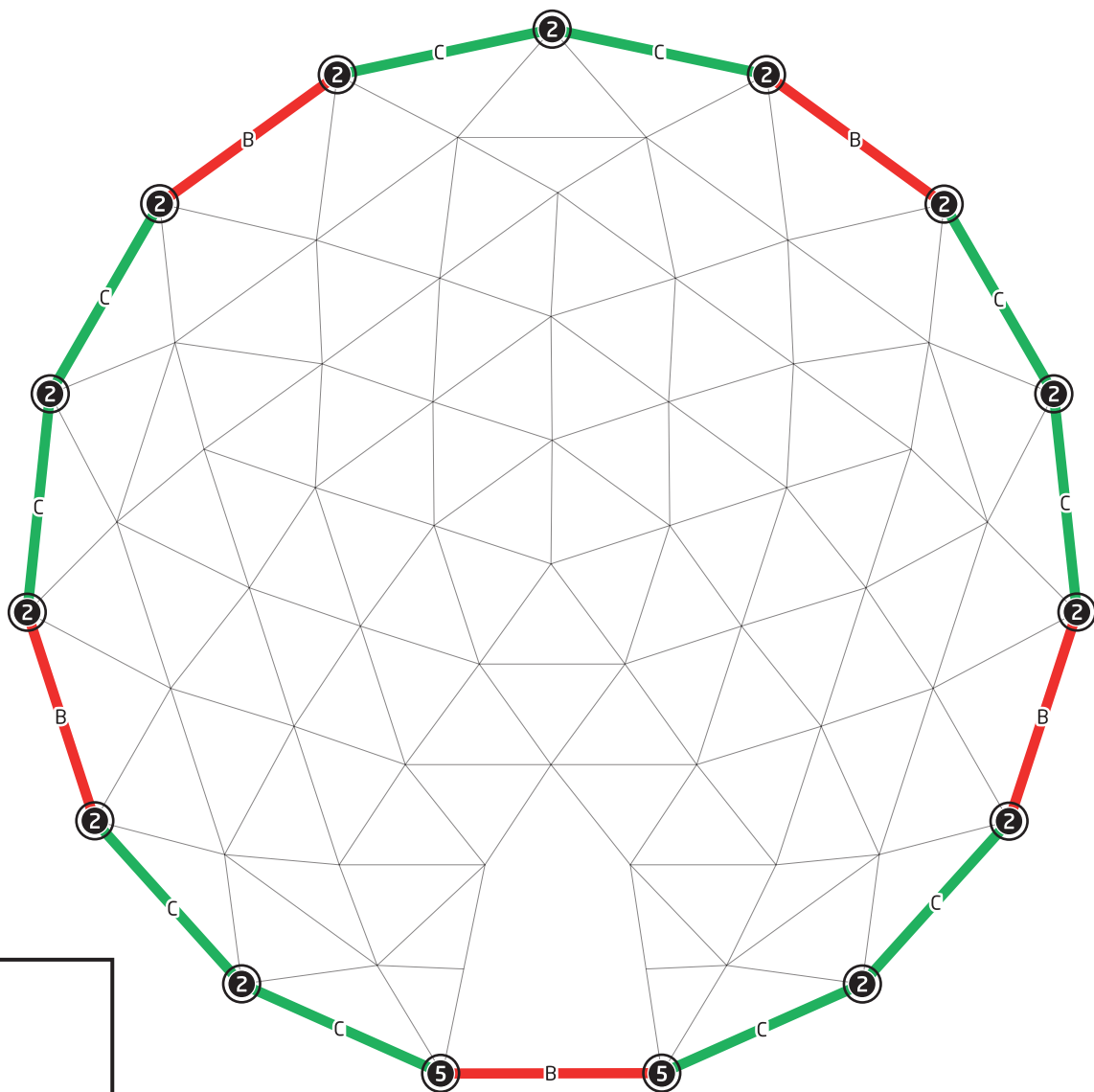


**EN** It is recommended to anchor the base circle to the ground, before following steps. (p.24)

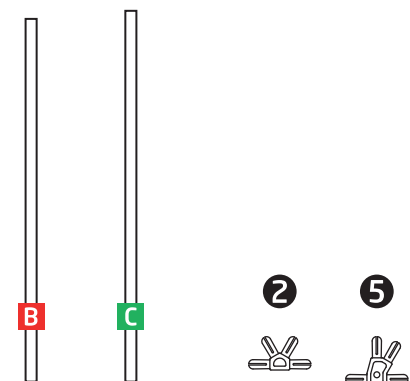
**DE** Bevor Sie die nächsten Schritte durchführen, empfehlen wir Ihnen, den Basiskreis im Boden zu verankern. (s.25)

**FR** Il est recommandé d'ancrer le cercle de base au sol avant de passer aux étapes suivantes. (p.26)

**JA** 次のステップに進む前に、土台を地面に固定することを推奨します。(27ページ)

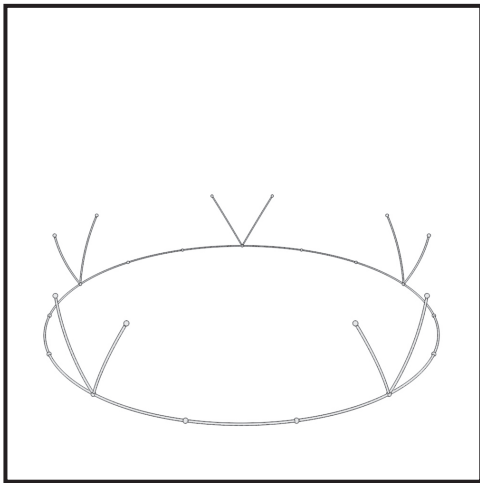
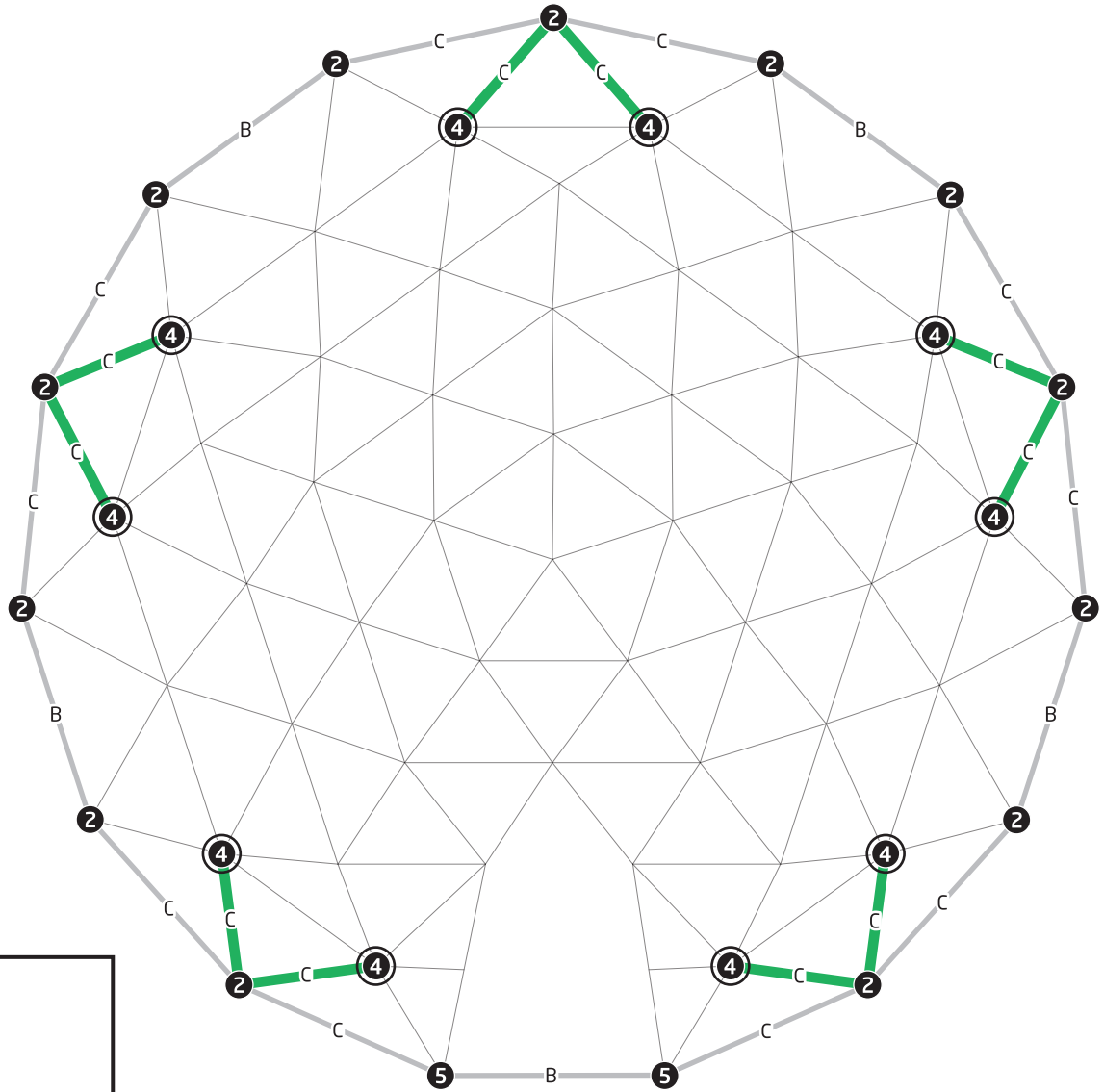


- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。

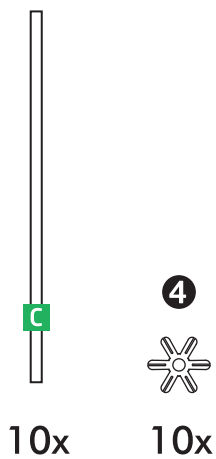


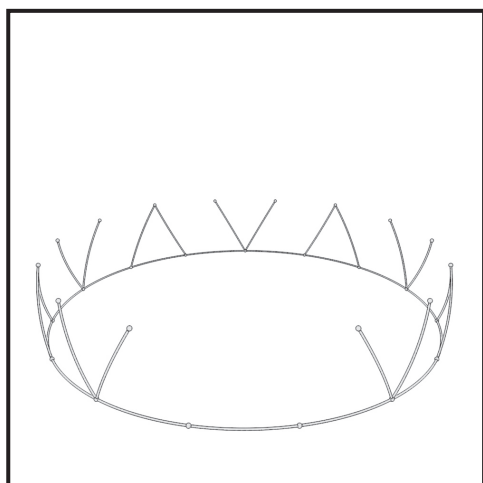
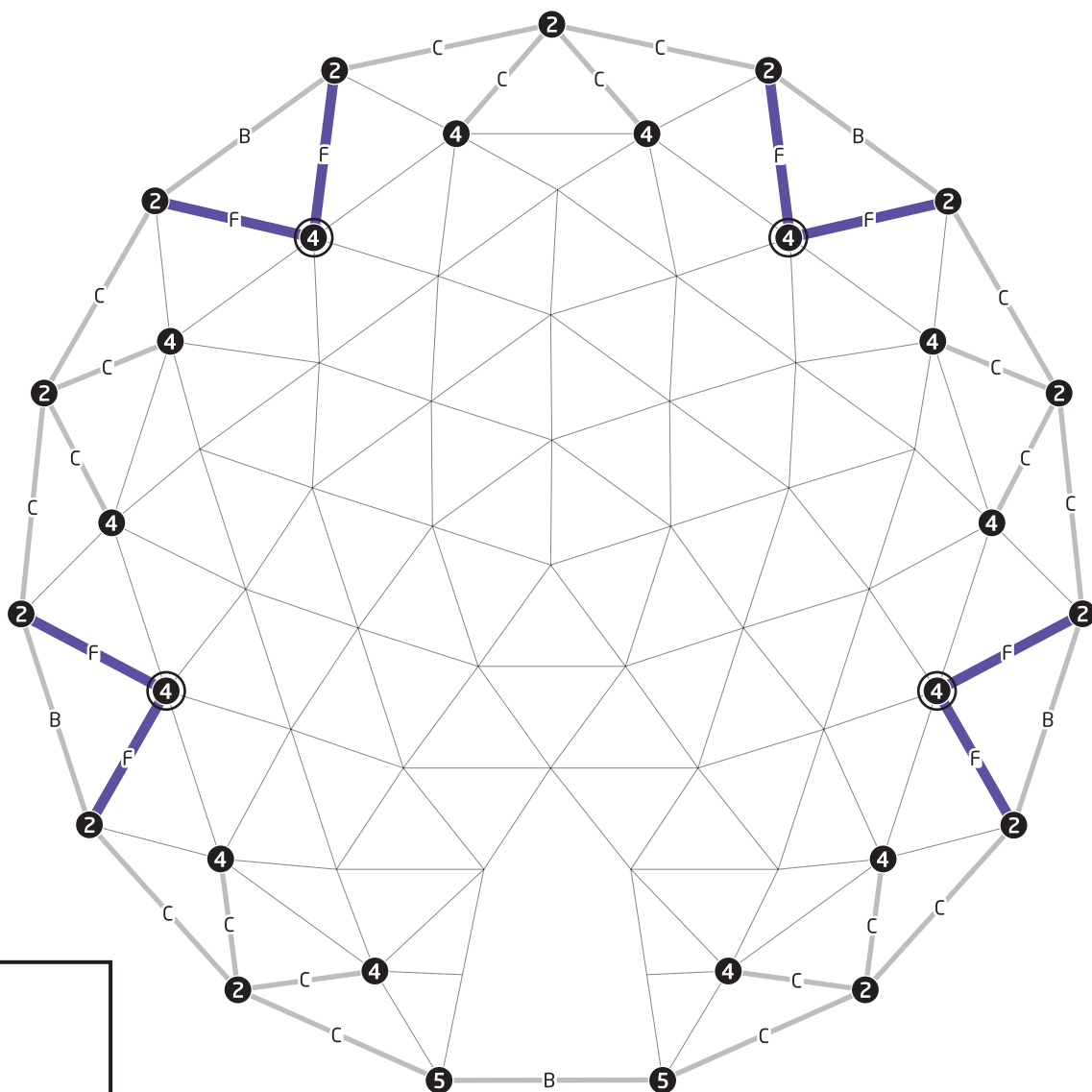
5x    10x    13x    2x

# 2



- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。





- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。

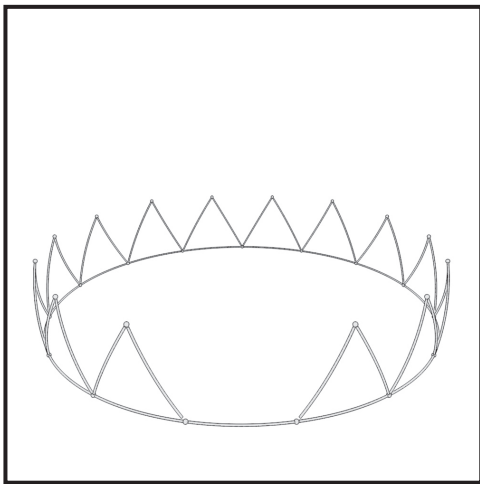
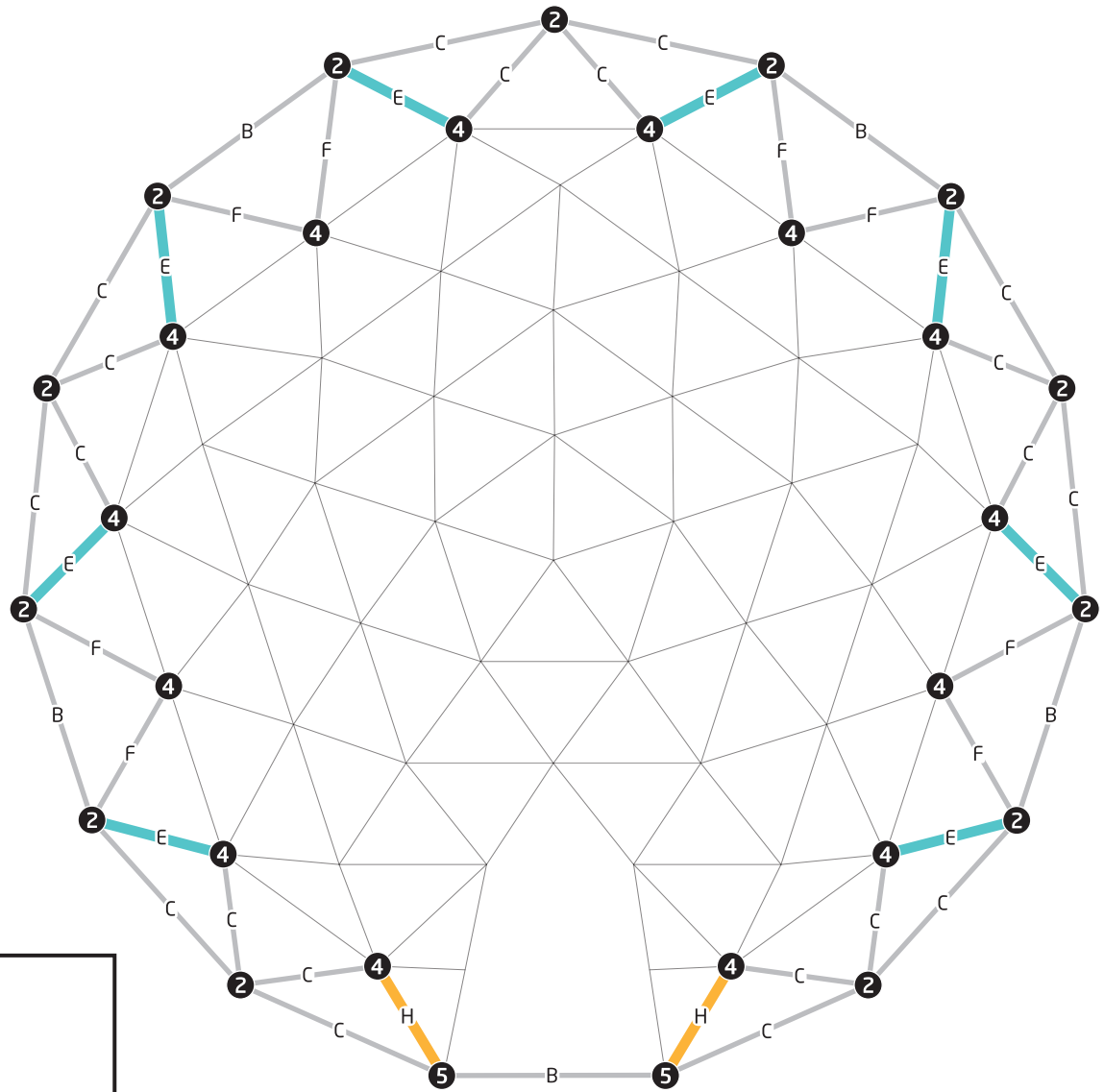


8x

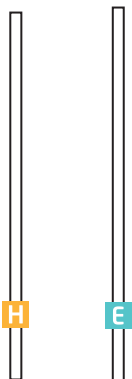


4x

# 4



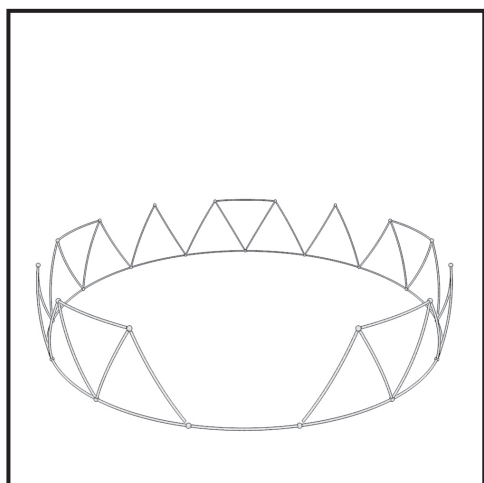
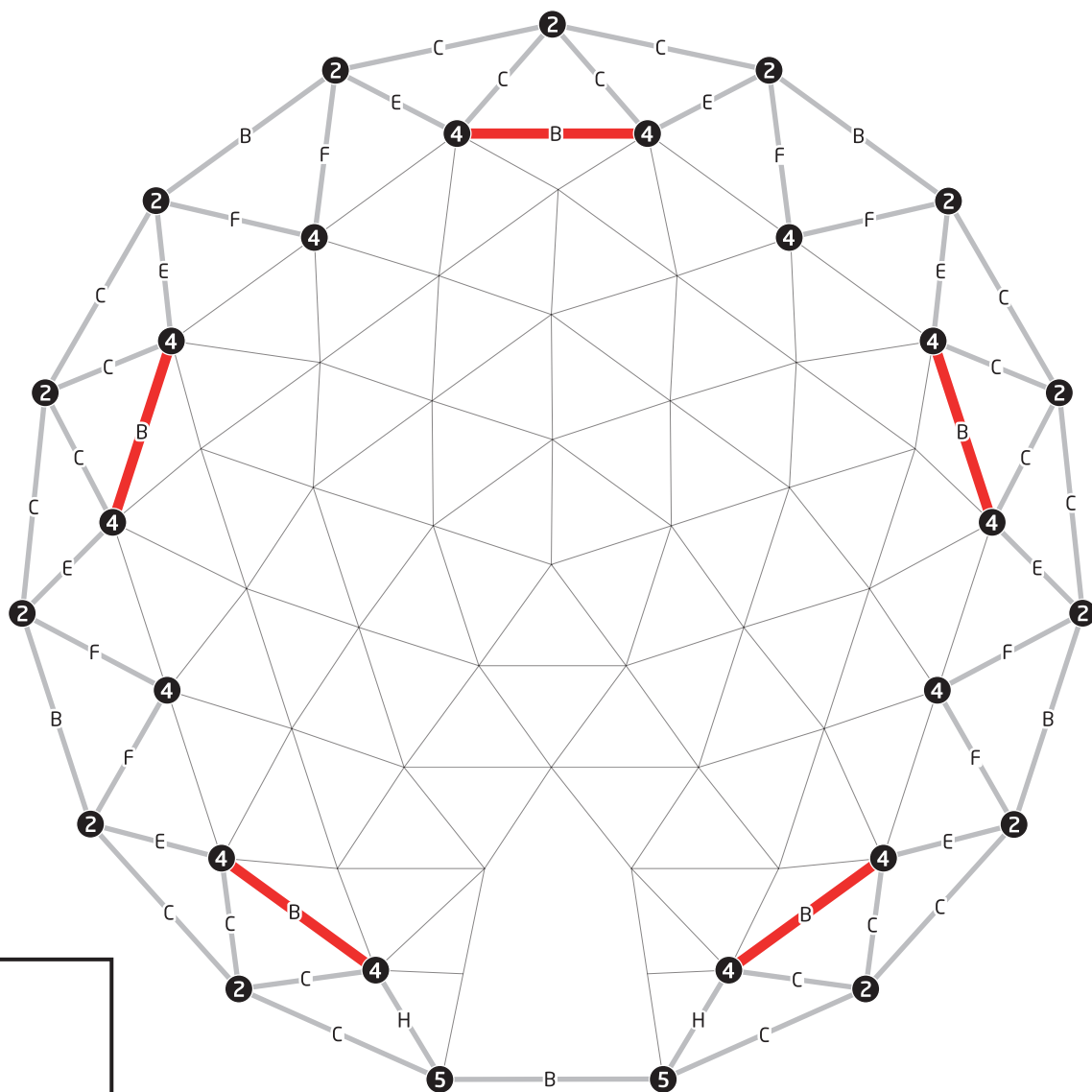
- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。



2x

8x



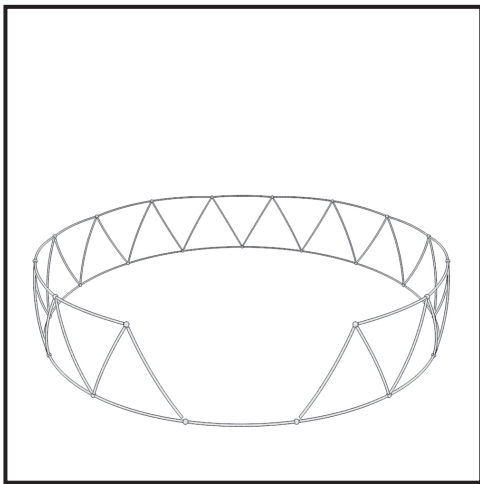
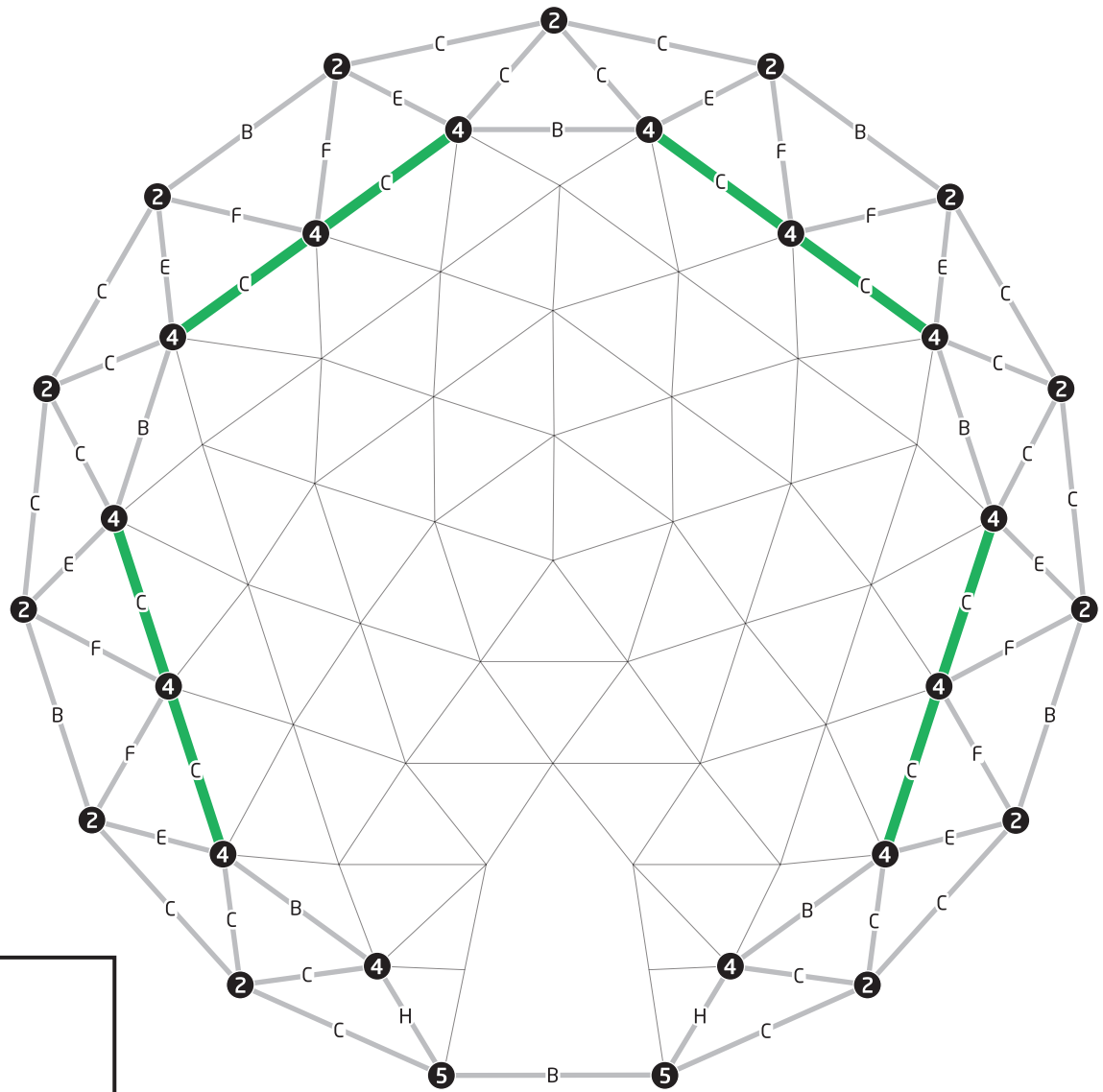


- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。



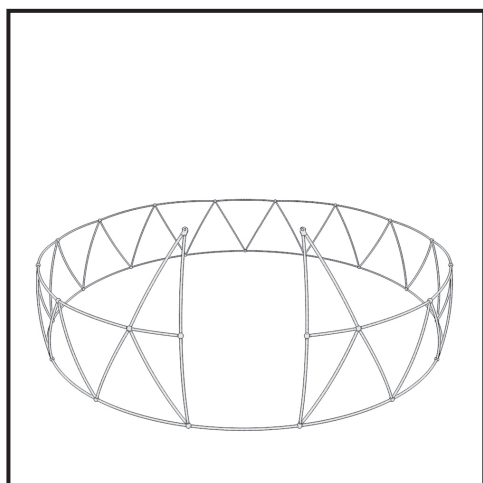
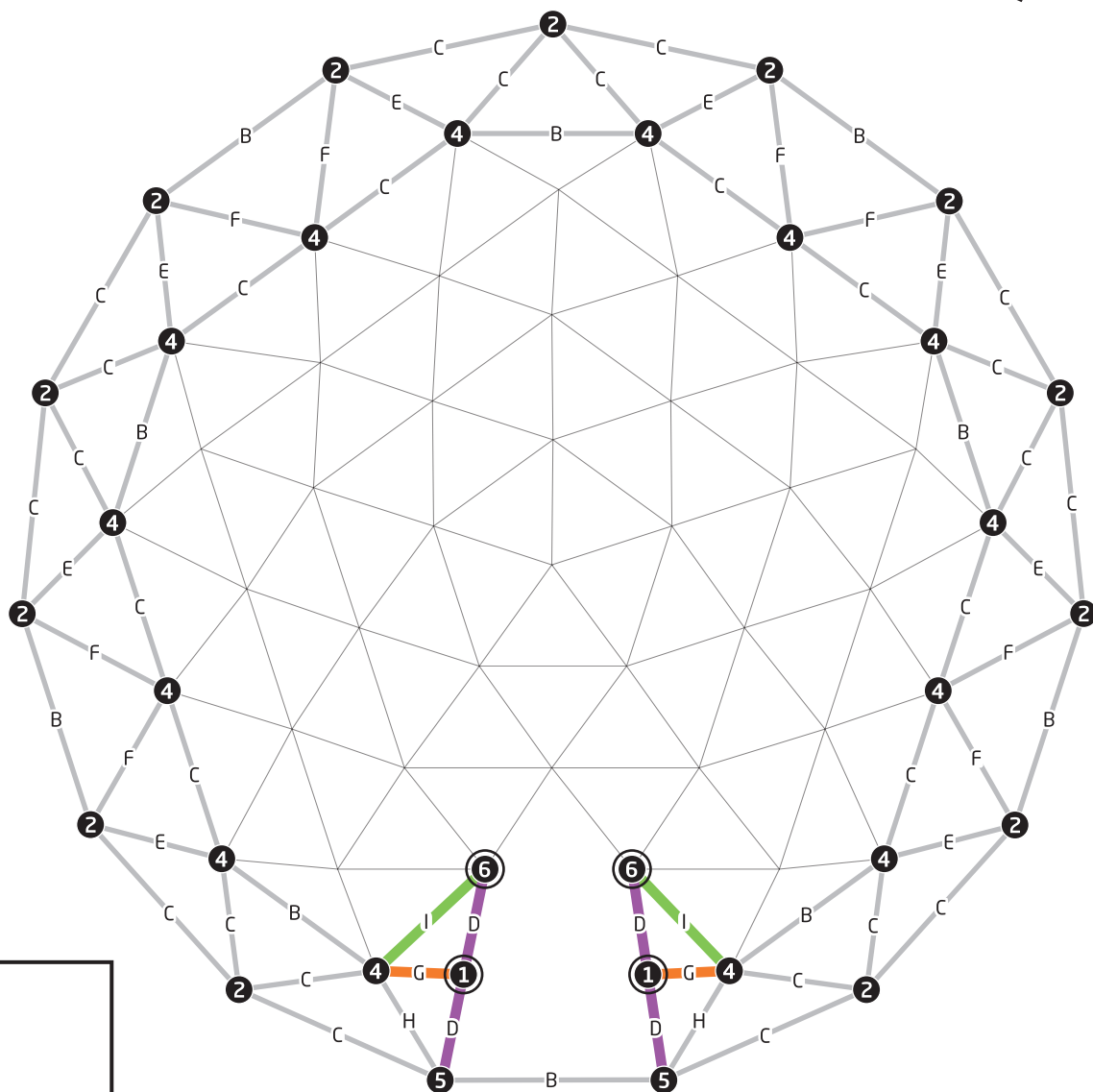
5x

# 6

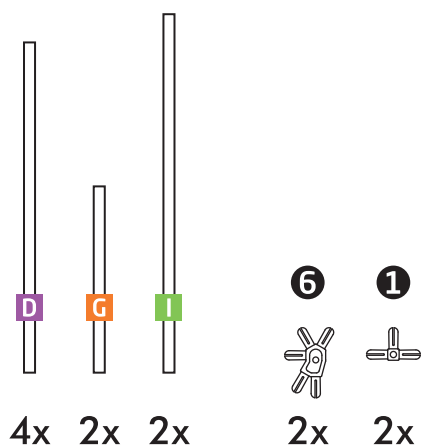


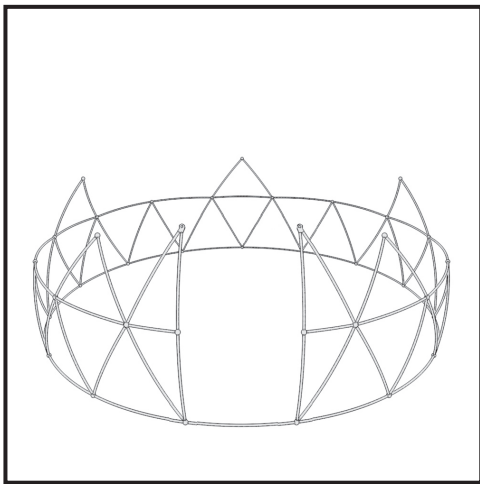
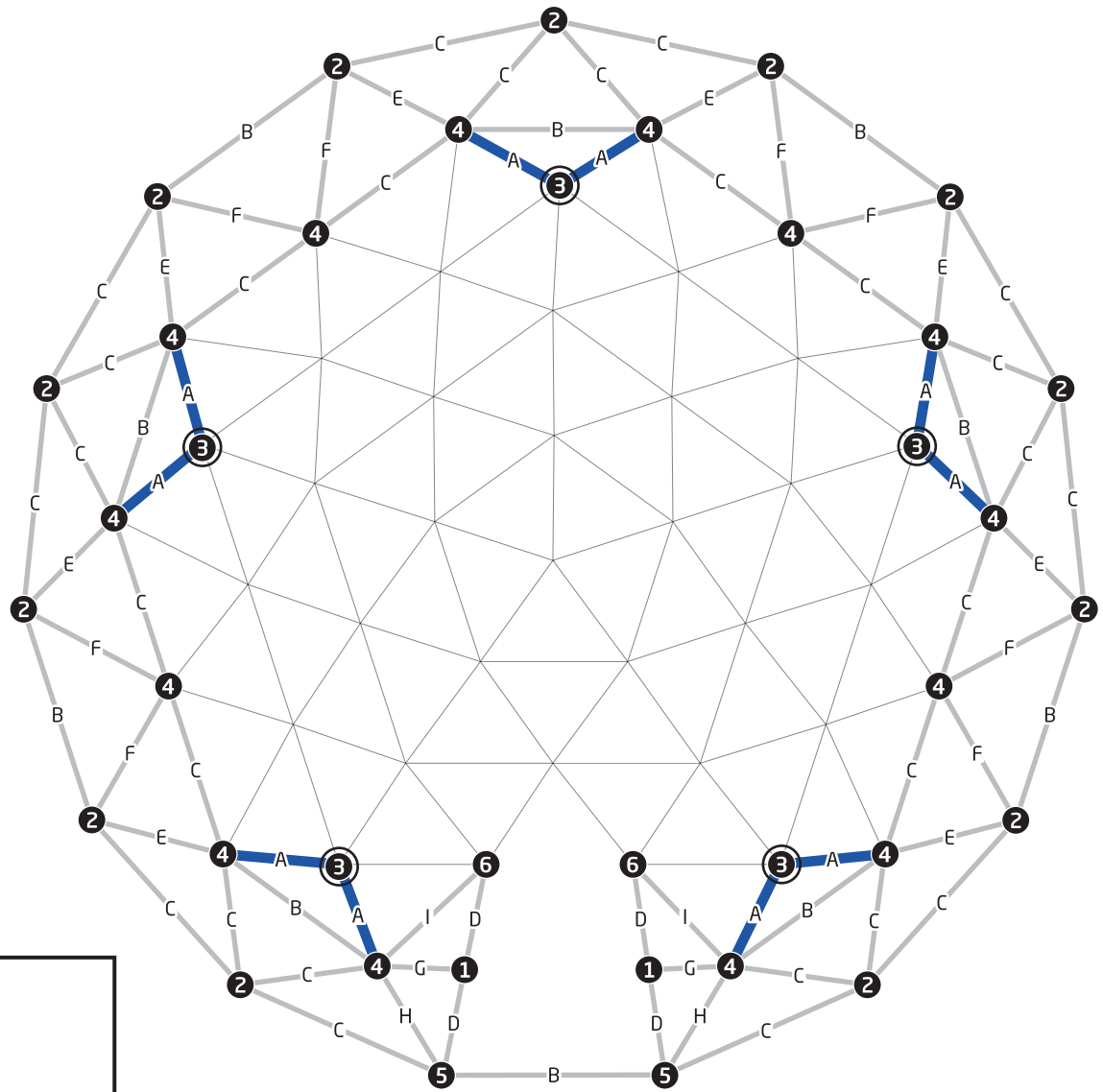
8x

- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。

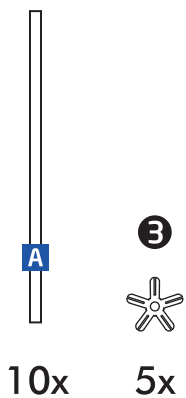


- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。

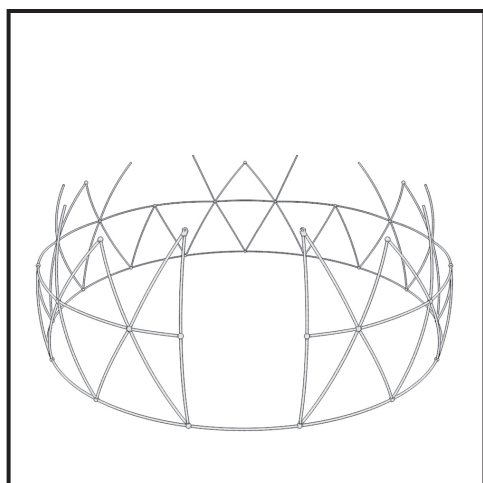
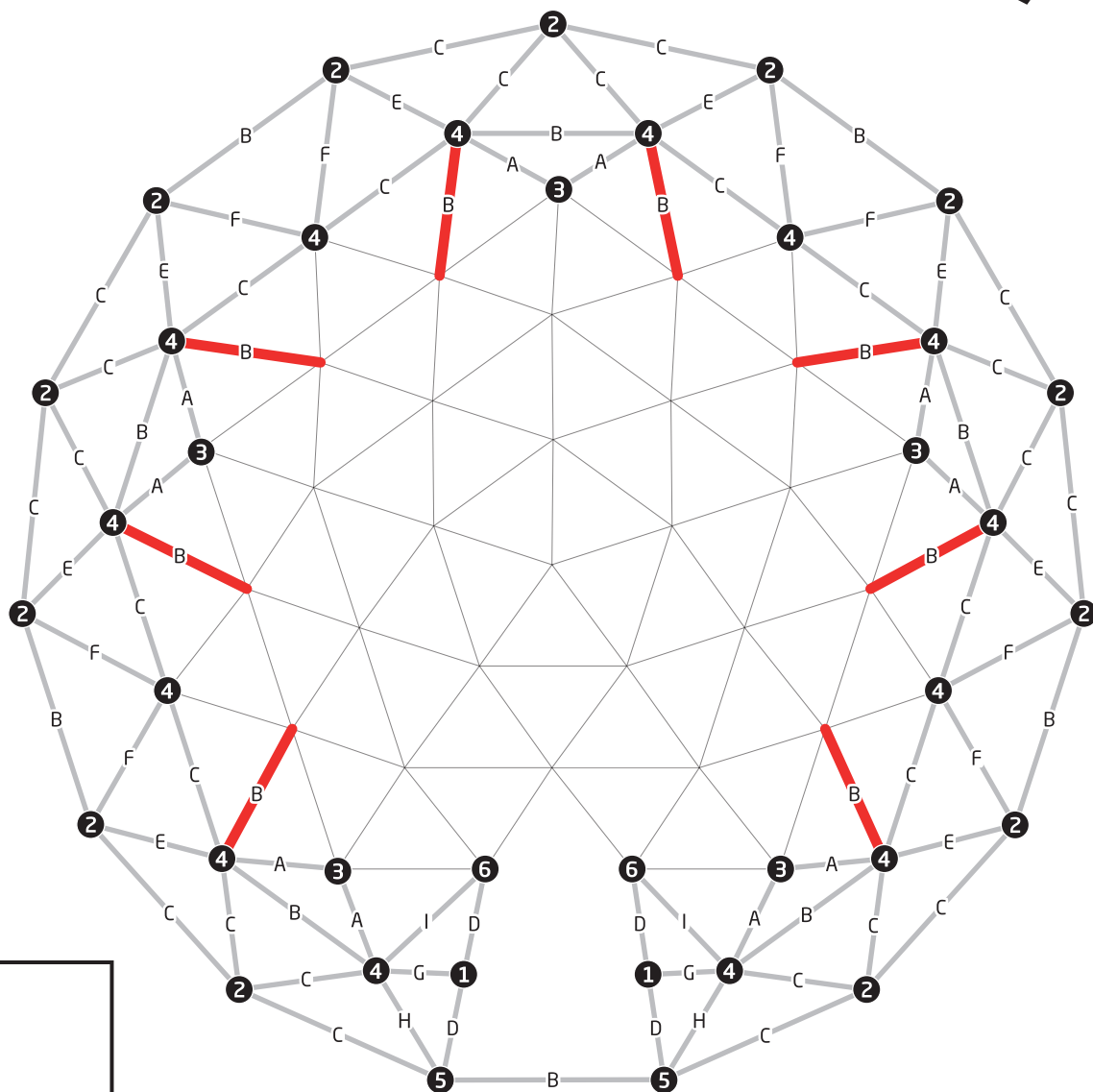




- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。



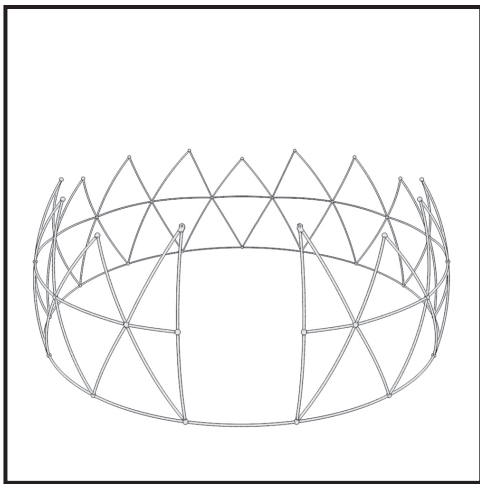
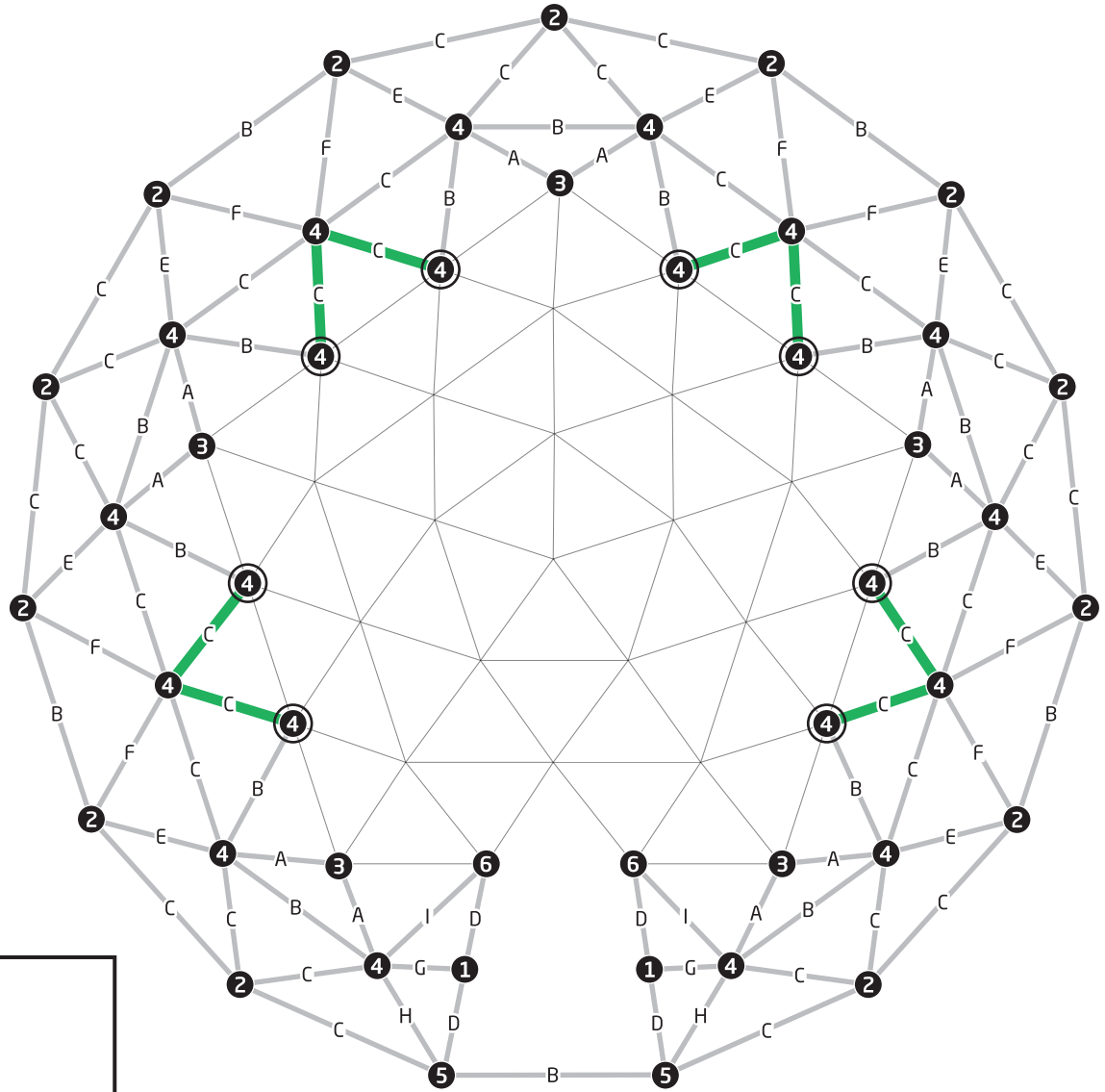




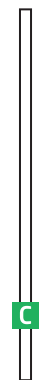
- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。



8x



- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。

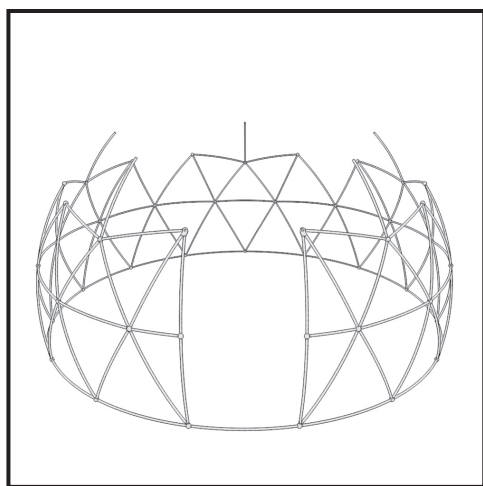
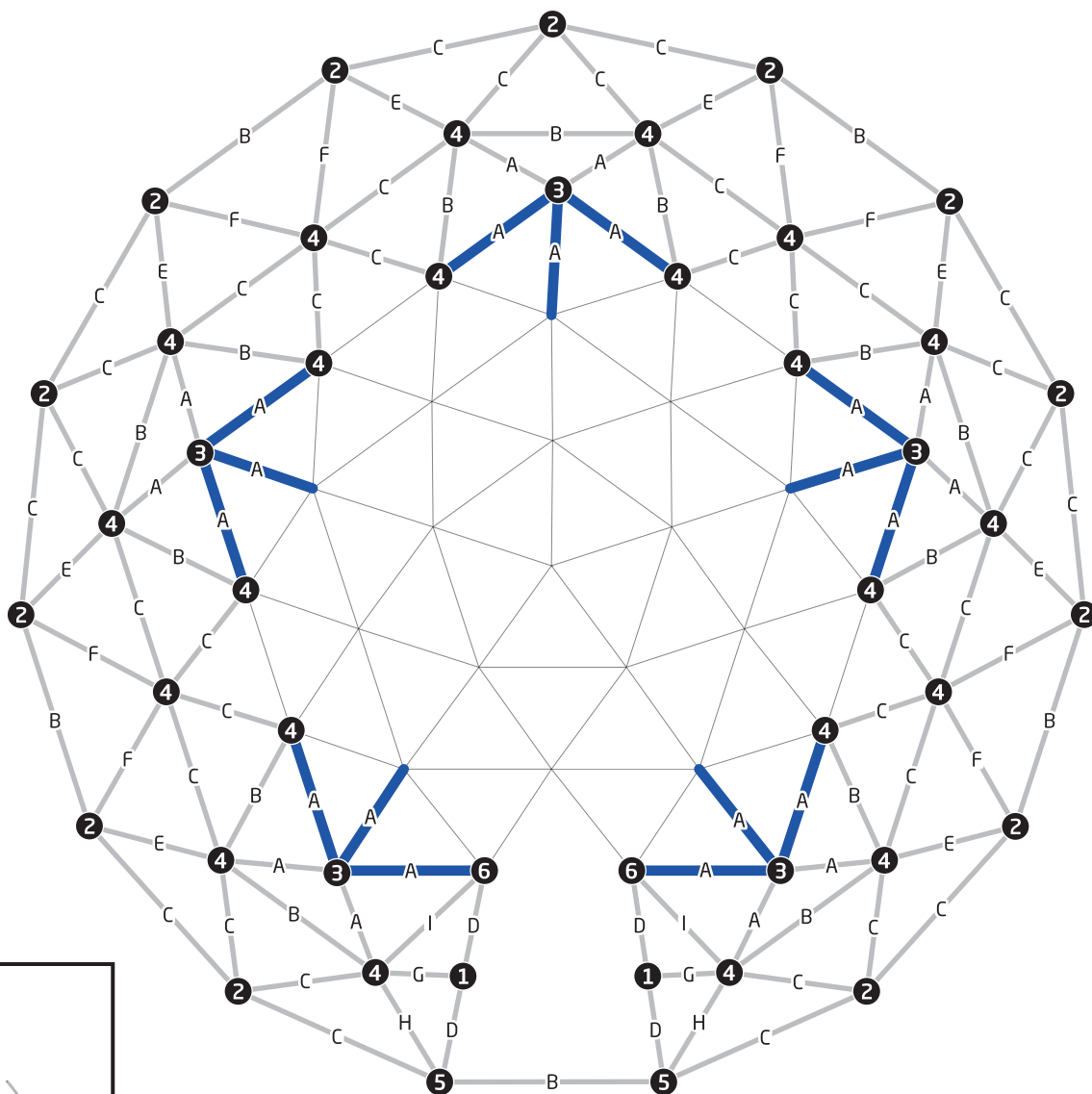


8x

4



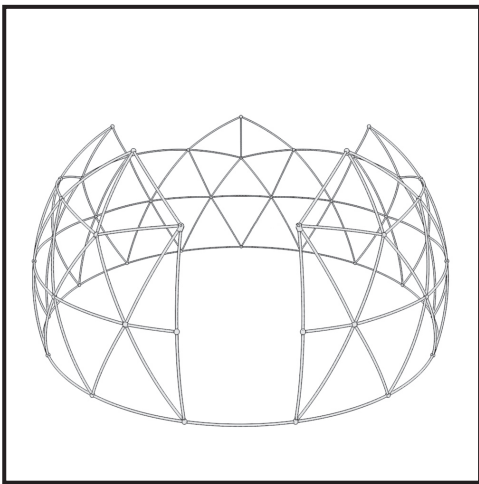
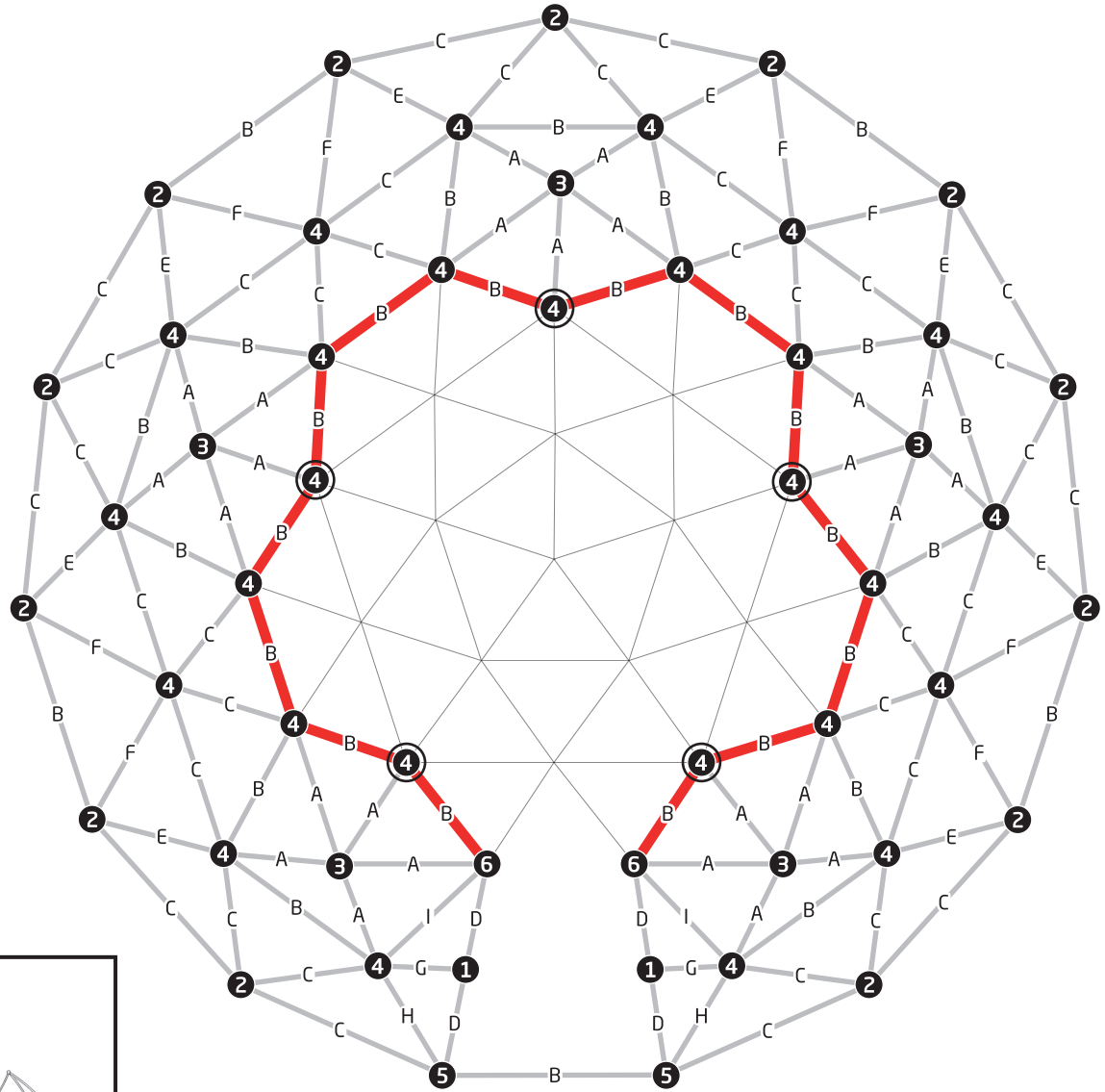
8x



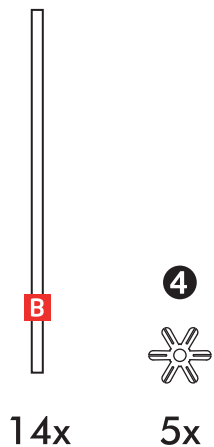
- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。



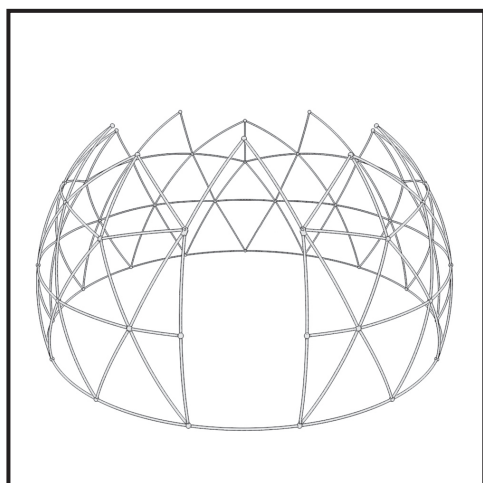
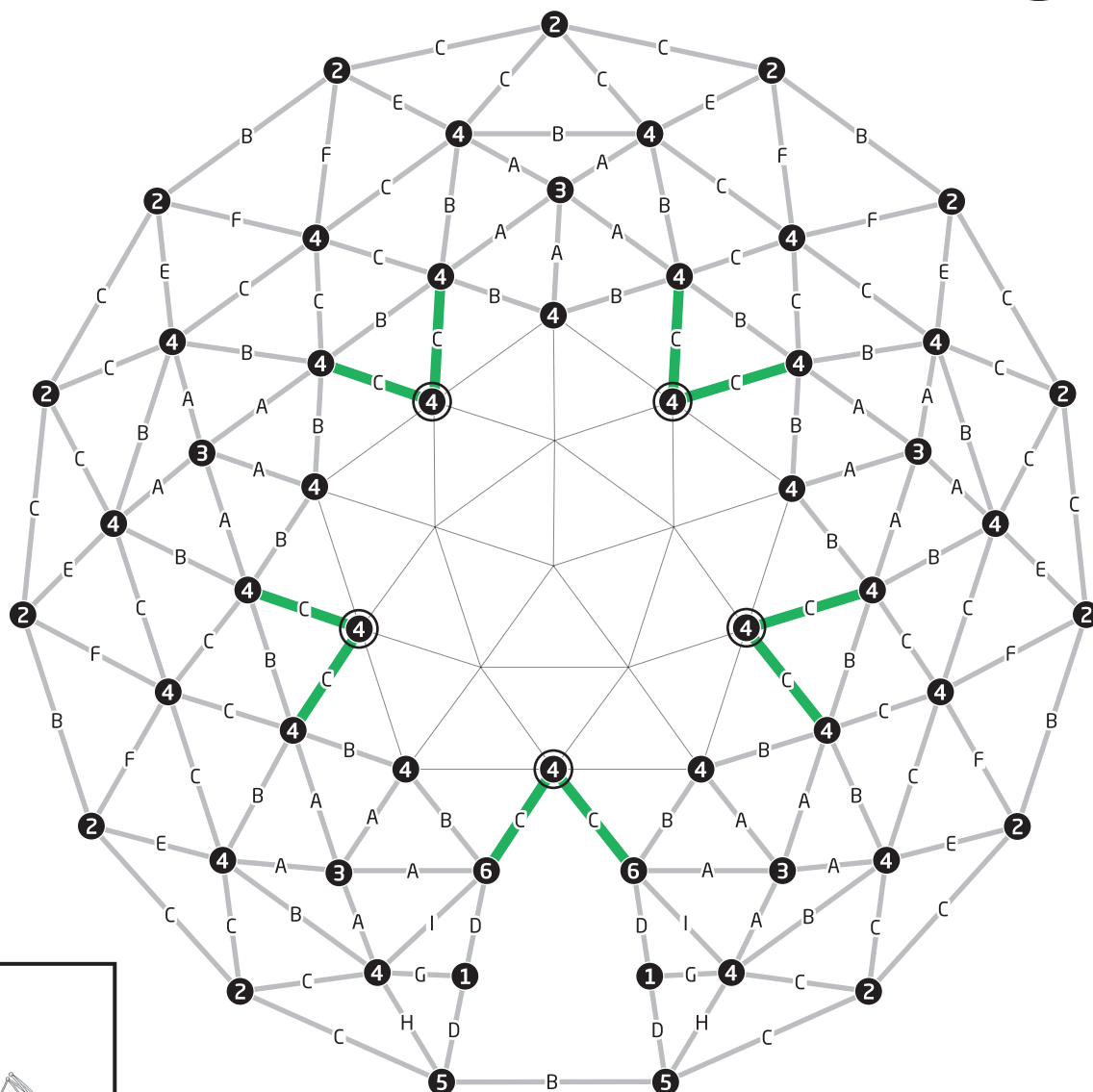
15x



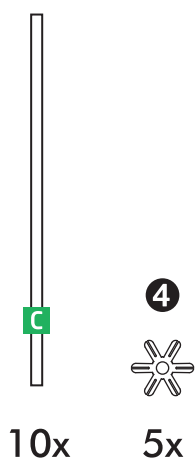
- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。

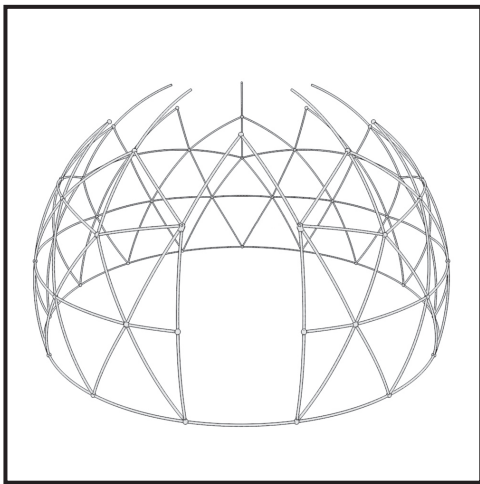
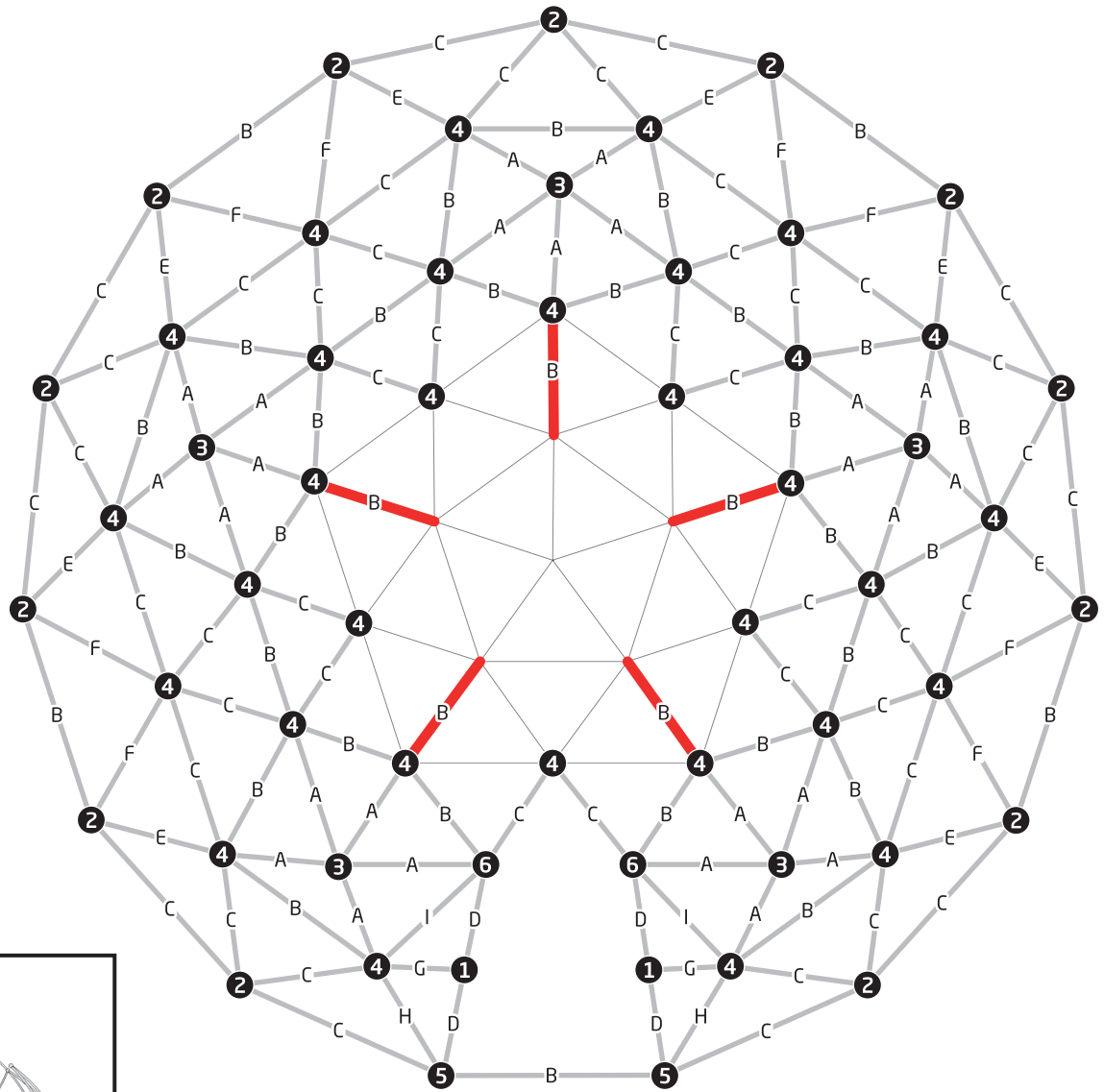






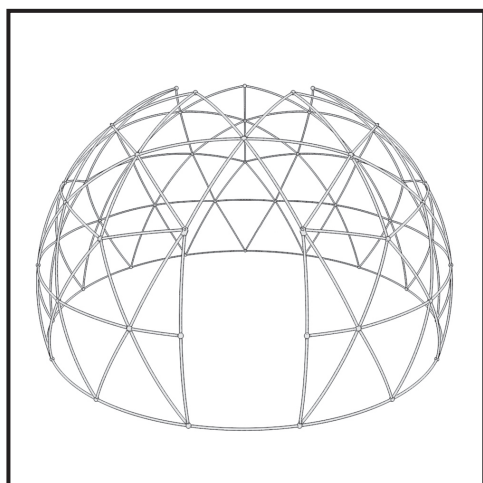
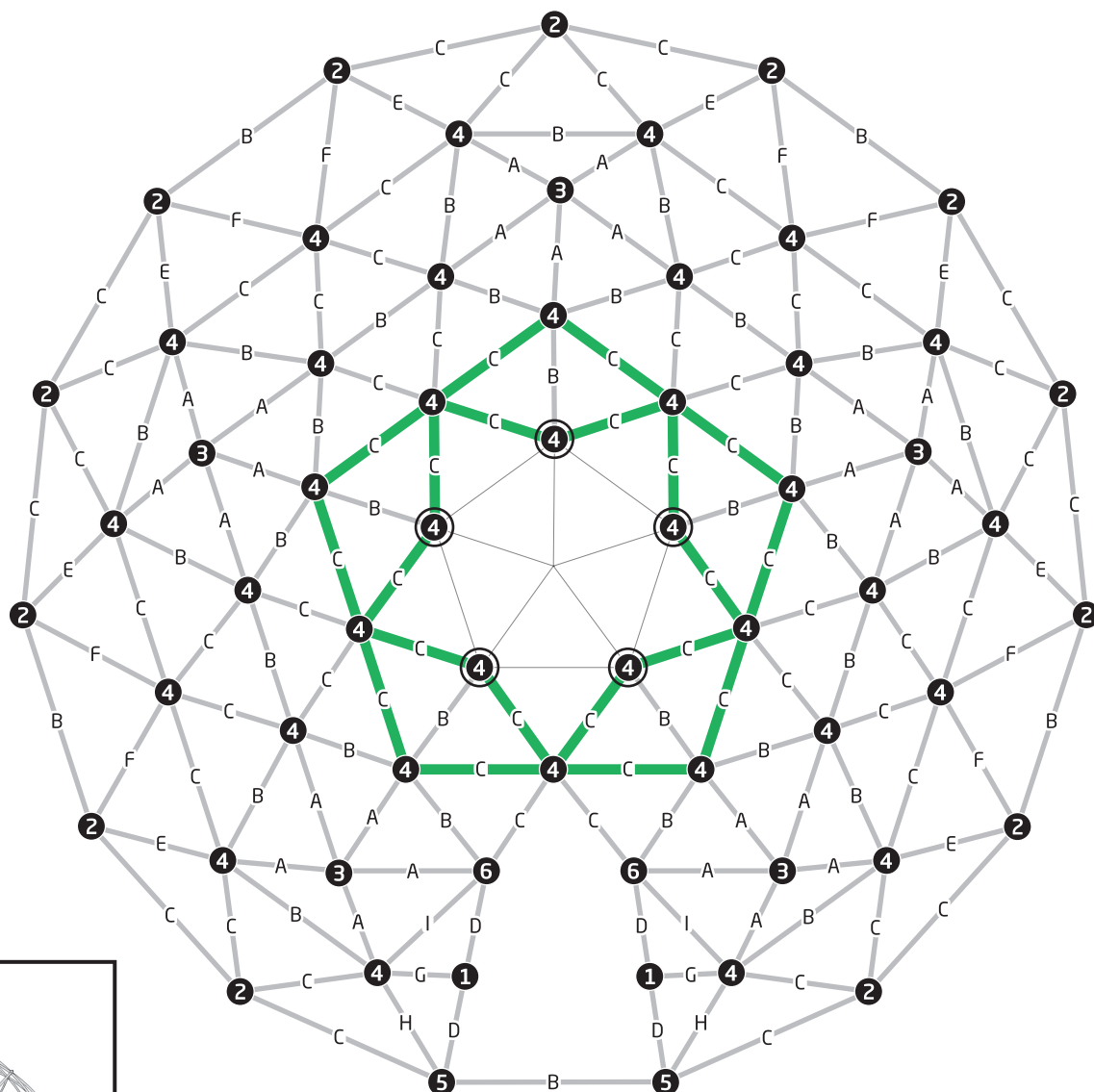
- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。





5x

- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。



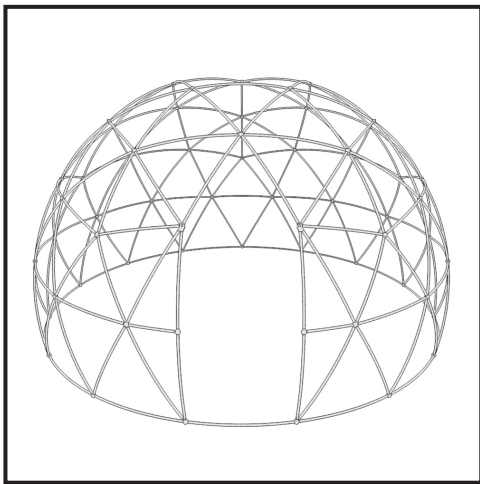
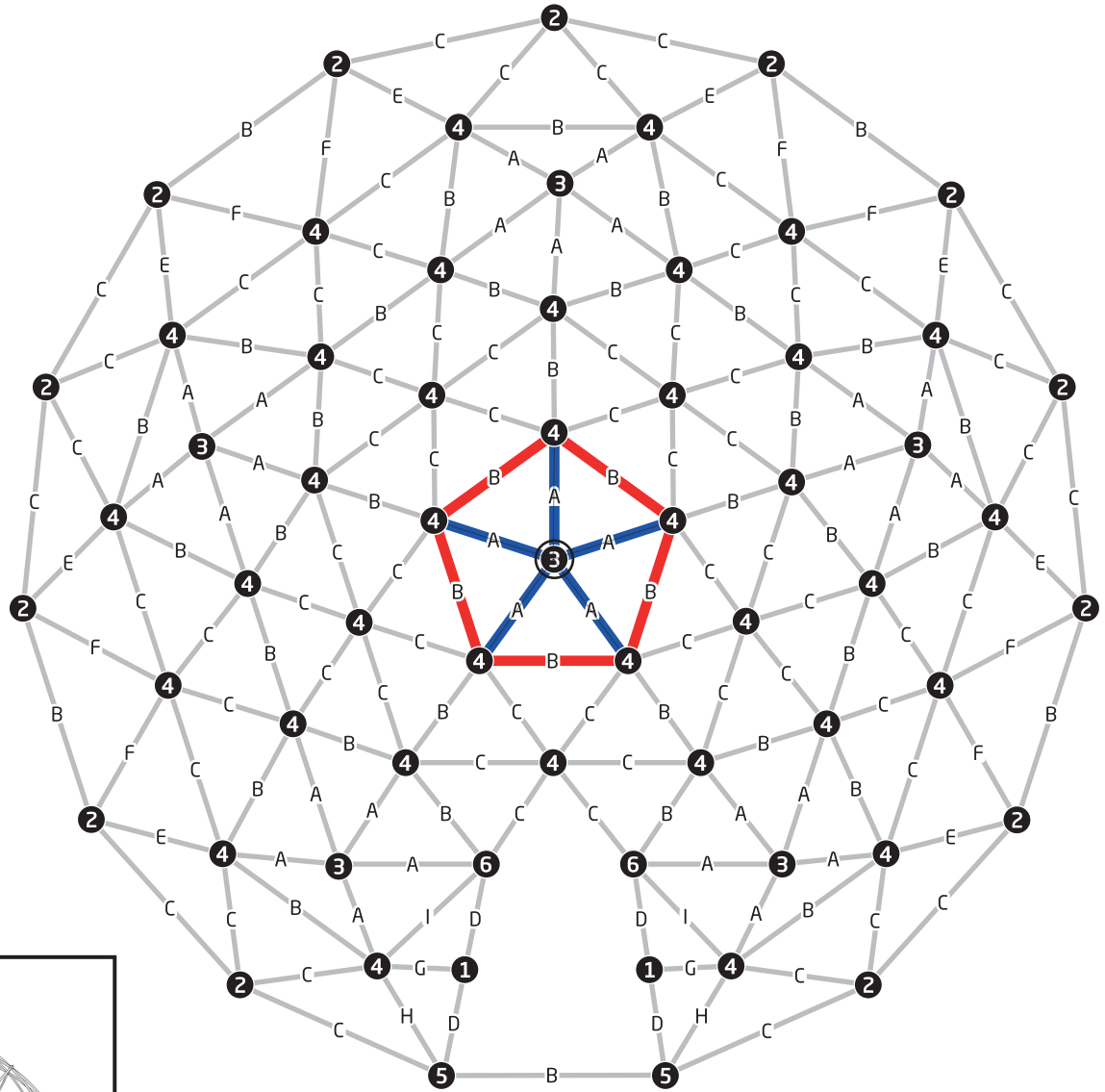
- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。



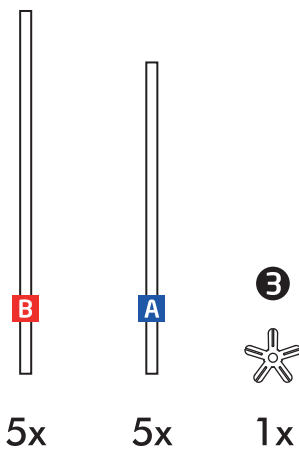
20x



5x



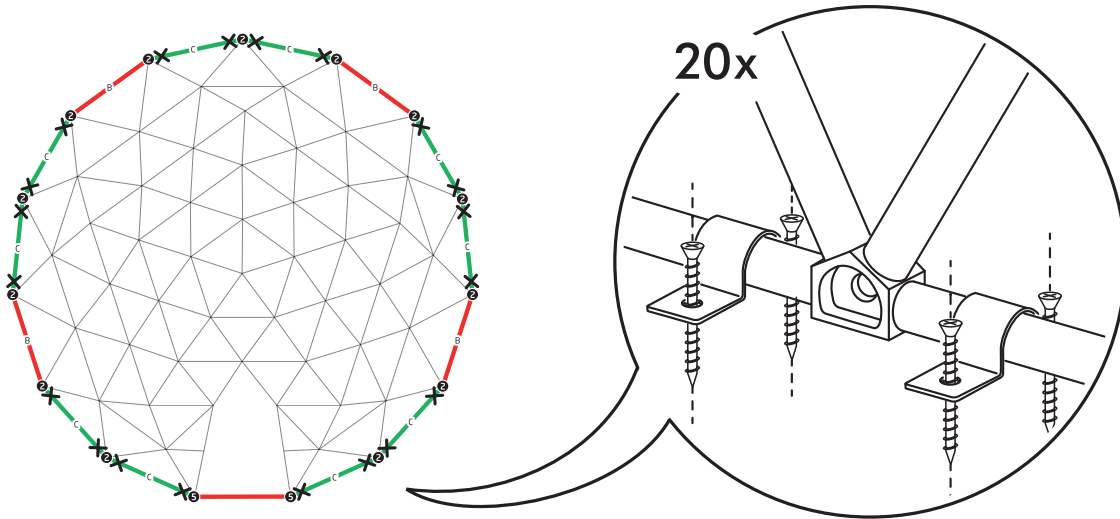
- (EN) Connect the parts listed below to build a frame as shown in figure (top view) and proceed to the next step.
- (DE) Verbinden Sie die unten aufgelisteten Teile zu einem Rahmen, wie in der Abbildung dargestellt (Ansicht von oben) und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.
- (FR) Reliez les pièces indiquées ci-dessous pour construire une structure comme celle de l'illustration (vue en plan) et passez à l'étape suivante.
- (JA) 図(上から見た図)のように下記の部品をフレームに接続した後、次のステップに進んでください。



## Hard surfaces

Your Garden Igloo must be fixed to the ground at 20 points near the connection points (as shown in figure below).

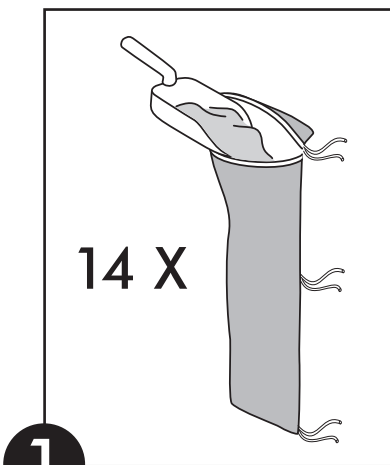
- Before fixing, be sure that the ground is leveled and the base circle is not skewed to an elliptic form.
- On hard surfaces such as concrete, wood deck, etc. use the metal clamps with suitable screws.



## Soft grounds

- Before fixing, be sure that the ground is leveled and the base circle is not skewed to an elliptic form.
- On softer grounds like soil, lawn, etc. use **base weight bags** to fix your Garden Igloo to the ground.
- Garden Igloo may be dragged by the force of wind, turned upside down or worse, broken into pieces. To avoid wind damage to your Garden Igloo, it is mandatory to use the 14 base weight bags.

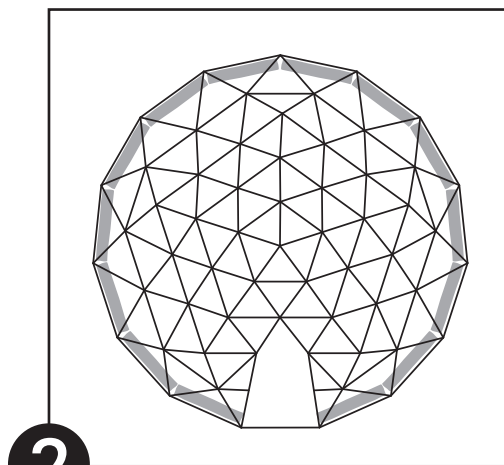
## BASE WEIGHT BAGS



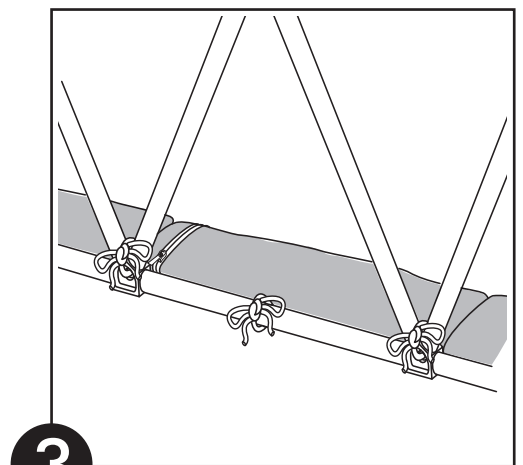
Always fill up your weight bags with dry, fine sand.

**Weight (each):**  
approx. 15kg when filled

**Weight (total kit):**  
approx. 200kg when filled



Position the weight bags as shown in the figure. Cover the base struts for even weight distribution.



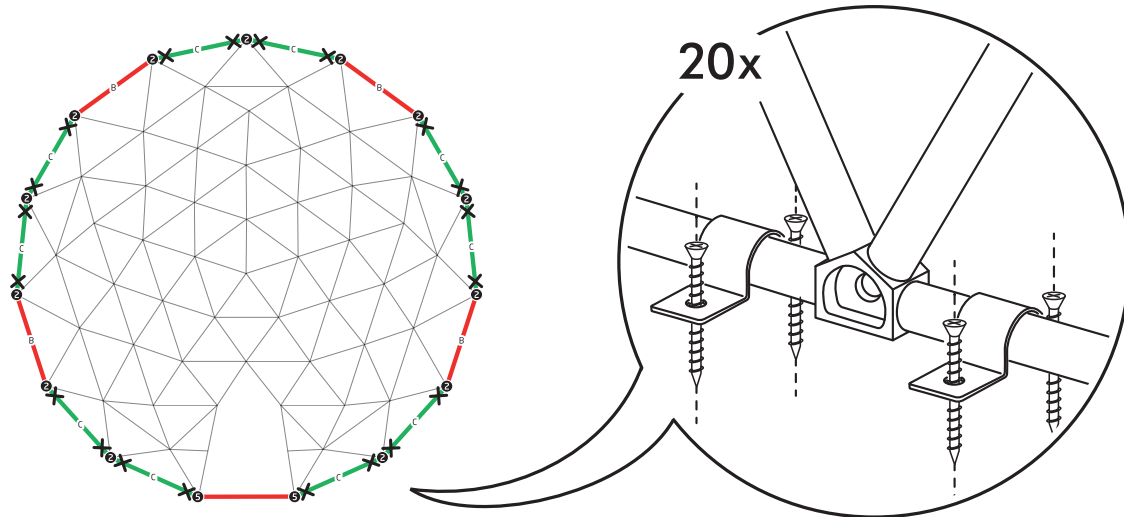
Tie each bag to the base struts at three points with tight knot. Weight bags connect to the frame with knots when in use to prevent movement/lifting.



## Harter Untergrund

Ihr Garden Igloo muss an genau 20 Stellen in der Nähe zu den Verbindungspunkten in die Erde verankert sein (wie oben gezeigt).

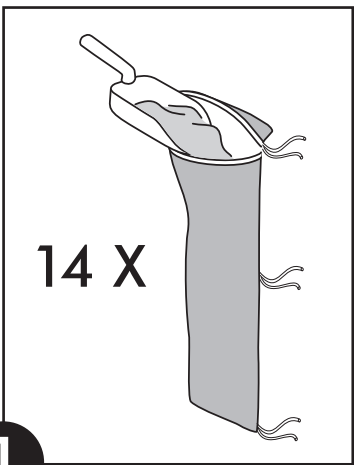
- Vergewissern Sie sich vor der Verankerung, dass der Untergrund eben und der Basiskreis nicht ellipsenförmig verzogen ist.
- Bei hartem Untergrund wie Beton, Holzfußboden etc. benutzen Sie die Metallschellen mit geeigneten Schrauben.



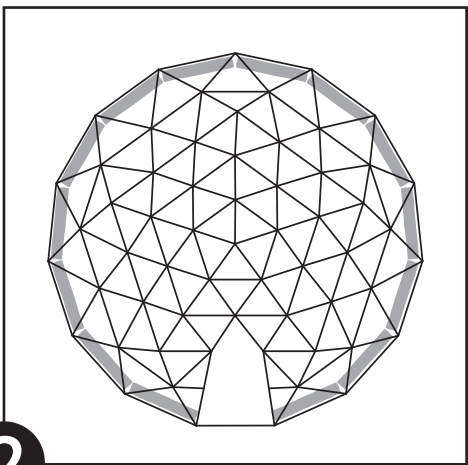
## Weicher Untergrund

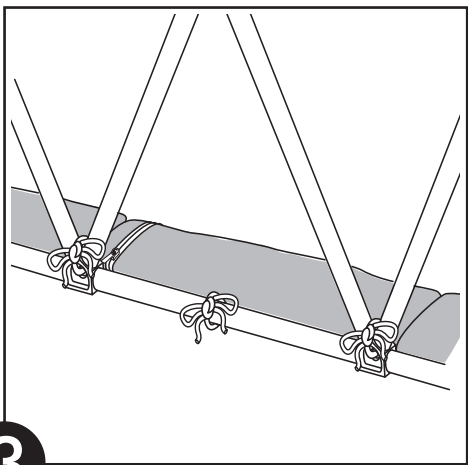
- Vergewissern Sie sich vor der Verankerung, dass der Untergrund eben und der Basiskreis nicht ellipsenförmig verzogen ist.
- Bei weichem Grund wie Erde, Gras, etc. sollten Sie zur Befestigung ihres Garden Igloo Sandsäcke benutzen.
- Garden Igloo kann bei Sturm abgetrieben werden, umrollen oder im schlimmsten Fall komplett zerstört werden. Um ihr Garden Igloo vor Beschädigungen zu schützen, sollten alle 14 Sandsäcke verwendet werden.

## BODENGEWICHTBEUTEL



14 X





**1** Befüllen Sie Ihre Gewichtbeutel immer mit feinem, trockenem Sand.  
**Gewicht (pro Stück):**  
 befüllt ca. 15kg  
**Gewicht (gesamtes Set):**  
 befüllt ca. 200kg

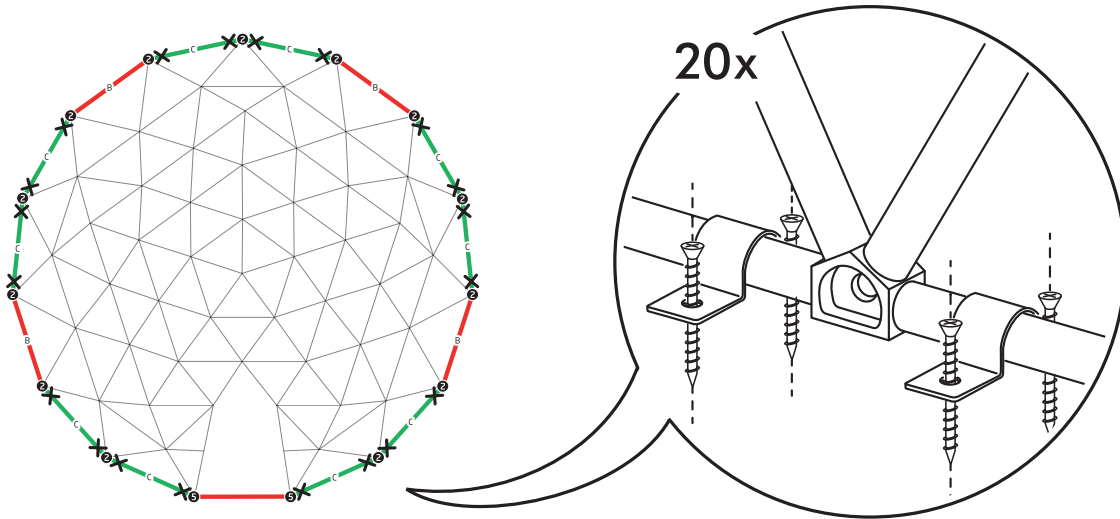
**2** Platzieren Sie die Gewichtbeutel wie in der Abbildung dargestellt. Achten Sie auf eine gleichmäßige Gewichtverteilung.

**3** Befestigen Sie jeden Sack mit einem Knoten an drei Stellen an den unteren Spannarmen. Die Sandsäcke sollten mit festen Knoten am Gestell befestigt werden, damit diese sich während der Nutzung nicht bewegen oder abheben.

## Surfaces dures

Votre Garden Igloo doit être fixé au sol à 20 points à proximité des points de liaison (comme le montre la figure ci-dessous).

- Avant la fixation, assurez-vous que le sol est nivelé et que le cercle de base n'est pas asymétrique tel une forme elliptique.
- Sur des surfaces dures comme le béton, un plancher en bois, etc. utilisez des colliers métalliques avec des vis adéquates.

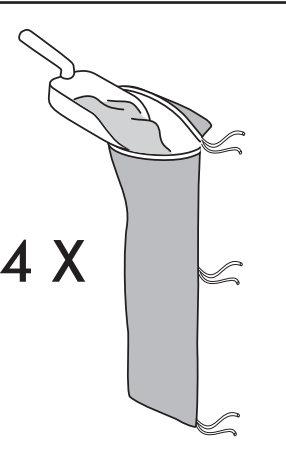


## Sols meubles

- Avant la fixation, assurez-vous que le sol est nivelé et que le cercle de base n'est pas asymétrique tel une forme elliptique.
- Sur des sols mous comme le sol, la pelouse etc. utilisez des sacs de poids de base pour fixer votre Garden Igloo au sol.
- Garden Igloo peut être traîné par la force du vent, à l'envers ou pire brisé en morceaux. Pour éviter des dommages de vent à votre Garden Igloo, il est obligatoire d'utiliser les 14 sacs de poids de base.

## SACS DE CONTREPOIDS

14 X

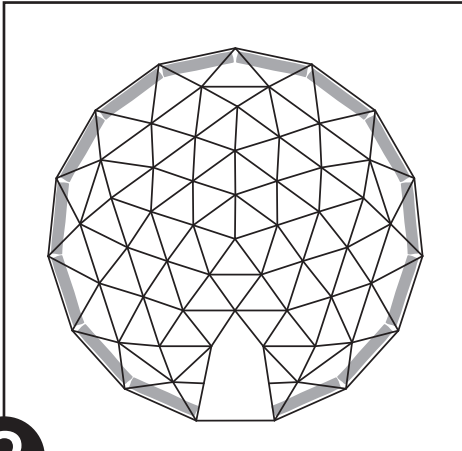


1

Remplissez toujours vos sacs de contrepois avec du sable fin et sec.

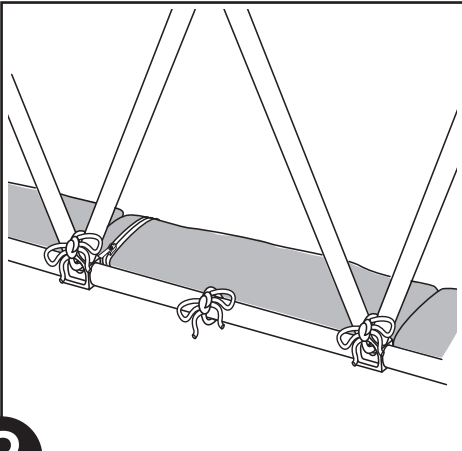
**Poids (chaque sac):**  
environ 15kg une fois rempli

**Poids (kit total):**  
environ 200kg une fois rempli



2

Placez les sacs de contrepois comme indiqué sur l'illustration. Couvrez la chambre de base pour une distribution uniforme du poids.



3

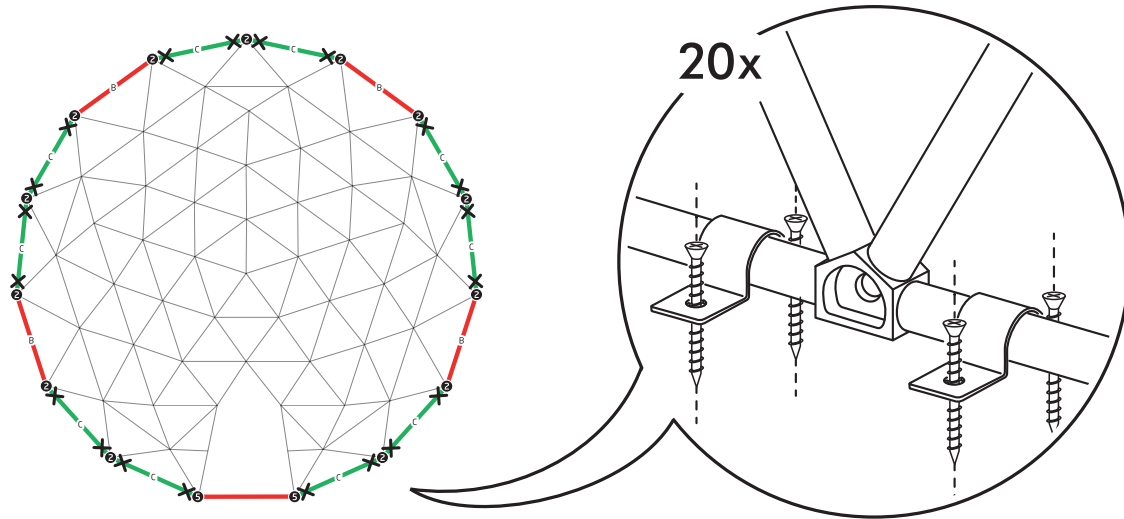
Attachez chaque sac aux entretoises de base en trois points avec nœuds serrés. Les sacs de poids se connectent au cadre avec les nœuds lors de l'utilisation pour empêcher le mouvement/levage.

# 17 JA 固定

## 固い地盤

Garden Iglooは接続箇所付近の20箇所付近で地面に固定する必要があります(上記参照)。

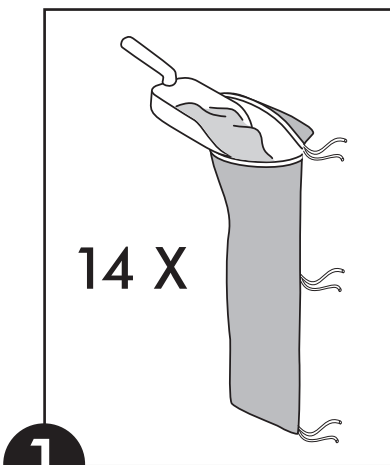
- 固定する前に、地盤が均一で円形の土台が楕円になっていないことを確認してください。
- コンクリートや木製の床など固い地盤の場合、適切なねじと固定金具を使用してください。



## 柔らかい地盤

- 固定する前に、地盤が均一で円形の土台が楕円になっていないことを確認してください。
- 土や草地などの柔らかい地盤の場合、ウェイトバッグを使用してGarden Iglooを固定してください。
- 暴風雨の際、Garden Iglooが飛ばされたり、転がったり、最悪の場合は全壊することがあります。Garden Iglooが破損しないよう、14個のウェイトバッグすべてを使用してください。

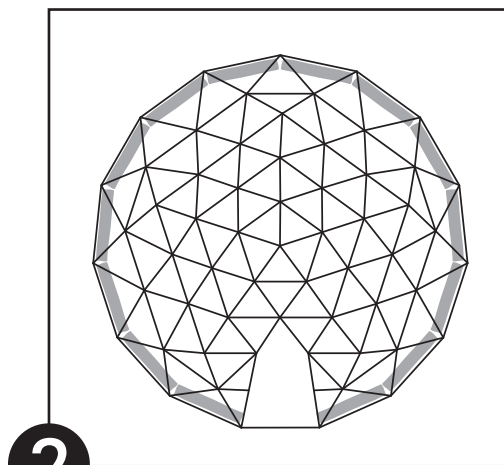
## ウェイトバッグ



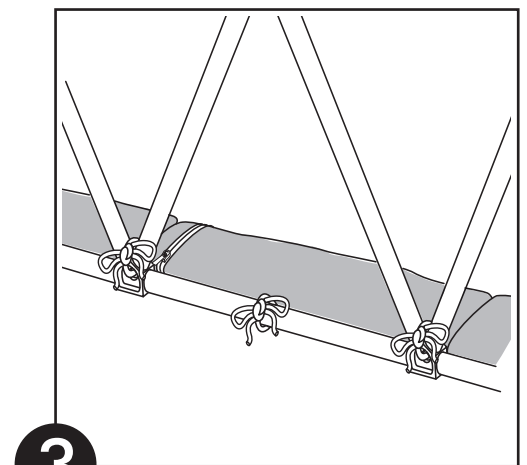
1 ウェイトバッグには必ず乾いた細かい砂を充填してください。

重量(1袋あたり):  
約15kg充填する

重量(ウェイトバッグ全部):  
約200kg充填する



2 図のようにウェイトバッグを配置してください。重量を均等に配分するよう注意してください。

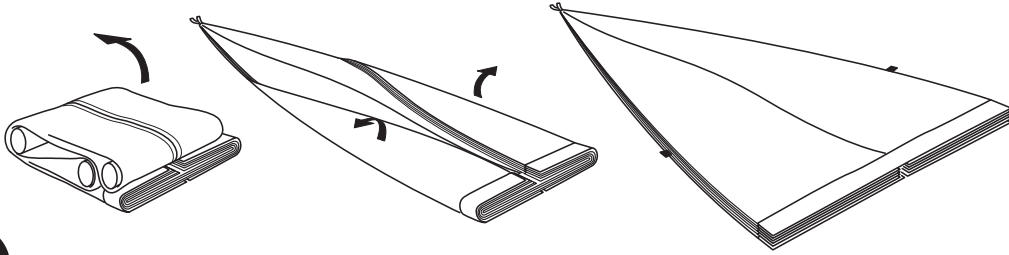


3 下部のクランプアームの3箇所付近にウェイトバッグをそれぞれ結んで固定してください。使用中にウェイトバッグが動いたり持ち上がったたりしないよう、フレームにしっかりと結び付けます。

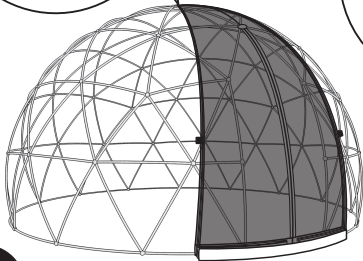
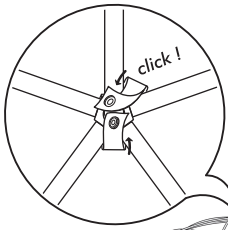


# EN INSTALLATION OF THE COVER

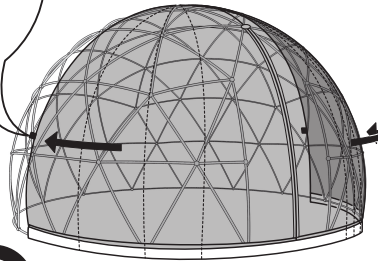
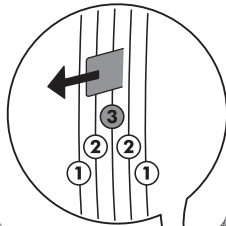
# 18



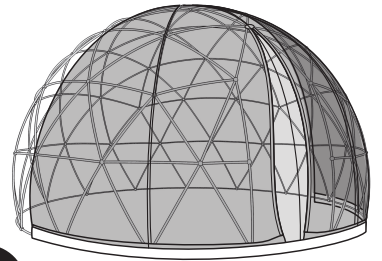
**1** Unfold the cover on a clean, smooth surface as shown in the figure. Keep your cover away from sharp-edged or pointed objects (sticks, stones), cutting surfaces to prevent damage. If the outside air temperature is below +10°C, keep your cover warm at room temperature until you are ready to install.



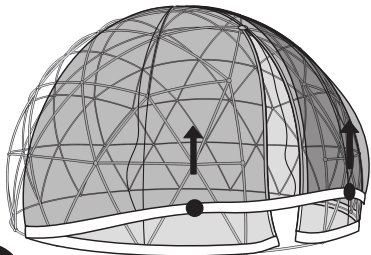
**2** Lay the cover over the frame so that the zip fastener of the door is facing inside. Attach the strap on the tip of the cover to the joint on the highest point on the frame.



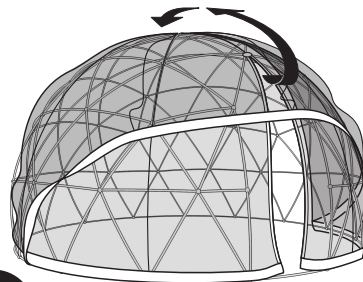
**3** Pull the marked layers to both sides equally until they cover exactly half the total surface area.



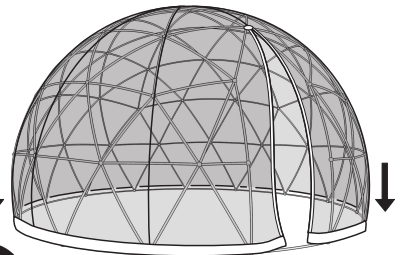
**4** Open the door zipper from inside.



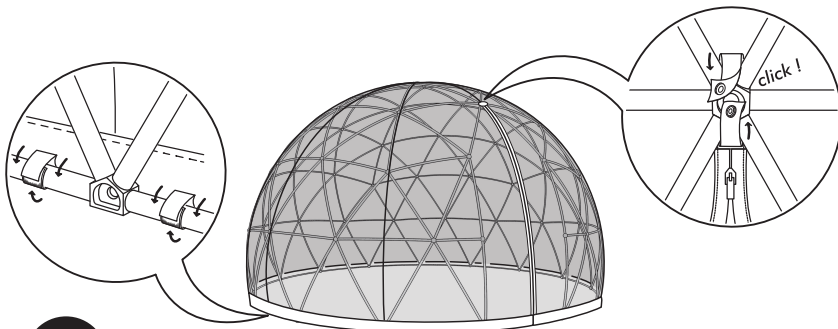
**5** Hold the cover tail of the outer layer as shown in the figure.



**6** Lift the cover tail up and reverse it by sliding it over the frame.



**7** Hold the cover tail, gently pull even and tighten the cover.



**8**

Close the zip fastener on the door from the inside. Align the door and windows of the cover with the frame.

Attach...

... the upper strap of the zip fastener to the joint on top of the entry opening of the frame.

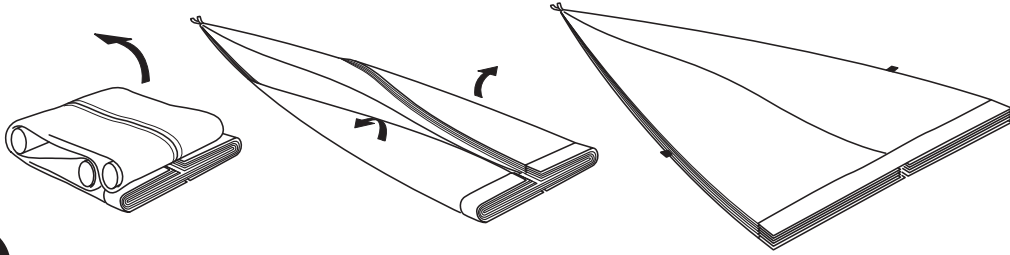
... the straps to the struts around the windows.

... the straps around the bottom edge of the cover to the base struts.

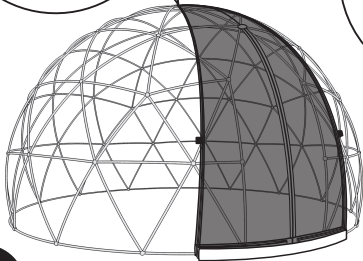
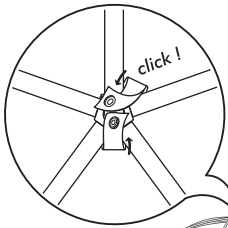
See the detailed installation videos at:  
<http://gardenigloo.com/pages/videos>



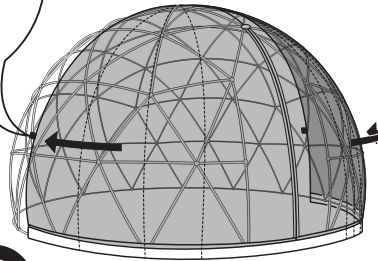
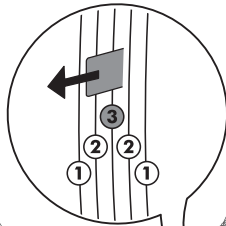
# 18 DE ANBRINGUNG DES ÜBERZUGES



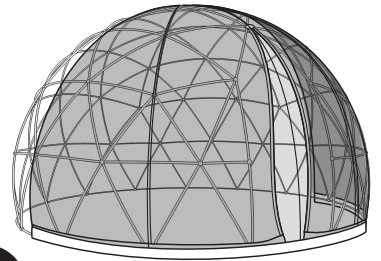
**1** Öffnen Sie den Überzug auf einer sauberen und ebenen Fläche, wie in der Abbildung dargestellt ist. Halten Sie den Überzug fern von spitzen und scharfen Gegenständen (Äste, Steine) um sie vor Beschädigung zu schützen. Wenn die Außentemperatur unter +10°C liegt, bewahren Sie den Überzug bis zum Aufbau bei Zimmertemperatur auf.



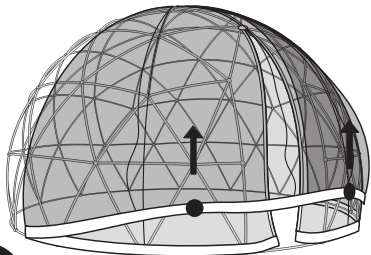
**2** Legen Sie den Überzug so auf das Gestell, dass der Zipper der Tür nach innen zeigt. Verbinden Sie den Gurt am Scheitel des Überzugs mit dem Verbindungselement am Scheitel des Gestells.



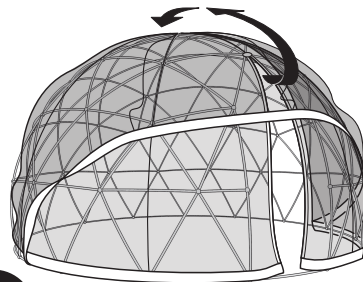
**3** Ziehen Sie die markierten Lagen gleichmäßig an beiden Seiten nach unten, bis der Überzug die Hälfte der Fläche abdeckt.



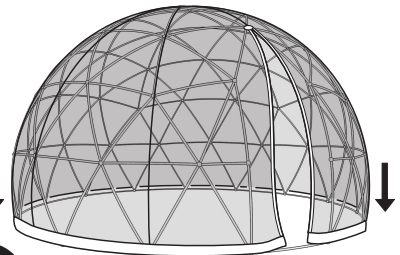
**4** Öffnen Sie den Zipper der Tür von Innen.



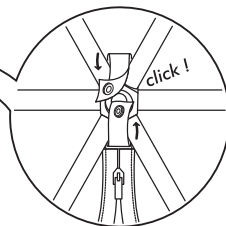
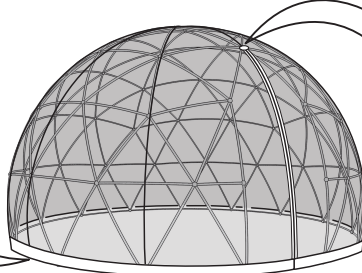
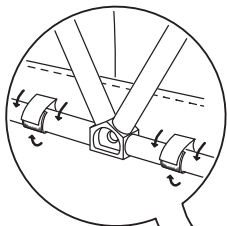
**5** Halten Sie die äußere Lage wie gezeigt am Rand fest.



**6** Heben Sie den Rand des Überzugs nach oben und stülpen es gleitend über das Gestell.



**7** Halten Sie den Überzug am Rand, ziehen es vorsichtig gleichmäßig nach unten und legen es stramm.



Schließen Sie den Zipper der Tür von Innen. Richten Sie die Fenster und die Tür des Überzugs mit denen des Gestells.

Befestigen Sie folgende Punkte...

- ... den Gurt oberhalb des Reißverschlusses mit dem Verbindungselement oberhalb der Tür.
- ... die Gurte an die Seiten des Fensters.
- ... die Gurte am unteren Rand an die Spannarme am Boden.

**8**

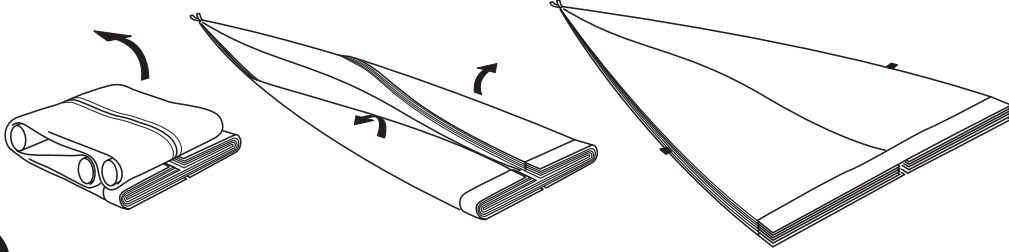
Das ausführliche Montagevideo können Sie sich unter:  
<http://gardenigloo.com/pages/videos>



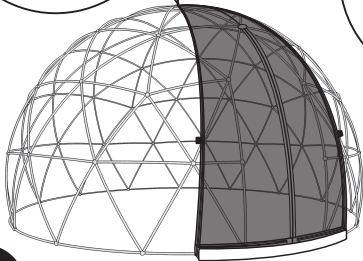
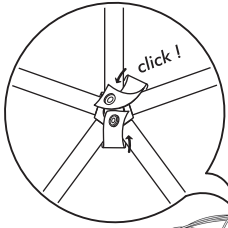


# FR INSTALLATION DE LA COUVERTURE

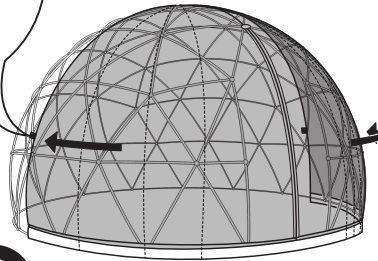
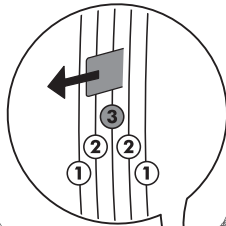
# 18



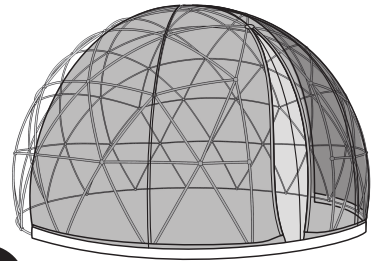
**1** Dépliez la couverture sur une surface propre et lisse, comme illustré sur la figure. Gardez votre couverture loin des objets tranchants ou pointus (bâtons, pierres), surfaces de coupe pour prévenir les dommages. Si la température de l'air extérieur est inférieure à +10°C, gardez votre couverture chaude à la température ambiante jusqu'à ce que vous soyez prêt à installer.



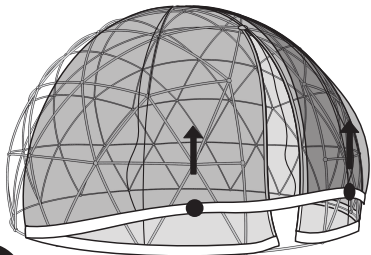
**2** Placez la couverture sur le cadre de sorte que la fermeture à glissière de la porte fait face à l'intérieur. Fixez la courroie sur la pointe de la couverture au joint sur le point le plus haut du cadre.



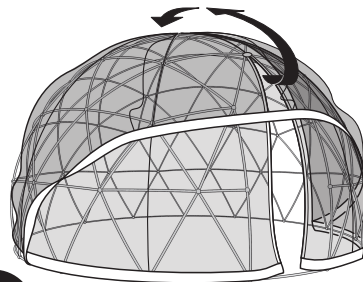
**3** Tirez également les couches marquées des deux côtés jusqu'à ce qu'ils couvrent exactement la moitié de la surface totale.



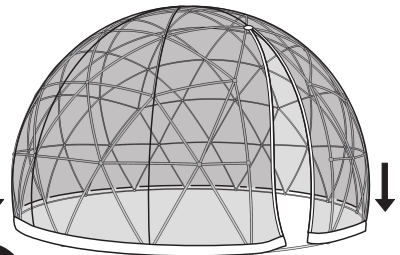
**4** Ouvrez la fermeture à glissière de la porte à l'intérieur.



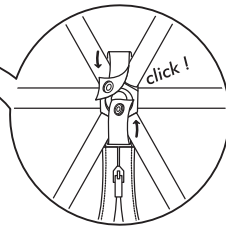
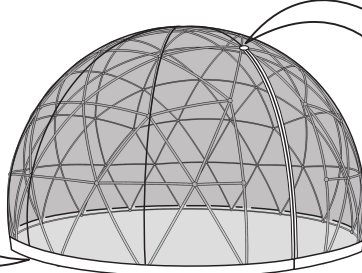
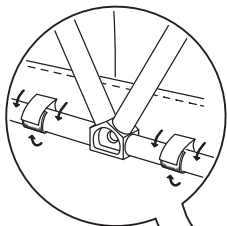
**5** Tenez la queue de couverture de la couche externe comme indiqué sur la figure.



**6** Soulevez la couverture et la renversez en la faisant glisser sur le cadre.



**7** Tenez la queue de couverture, tirez doucement et serrez la couverture.



**8**

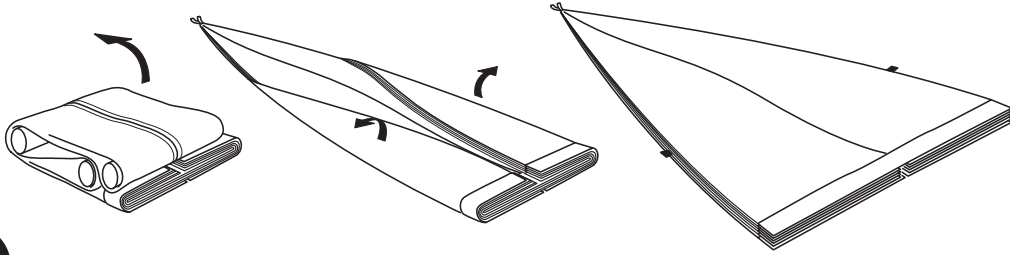
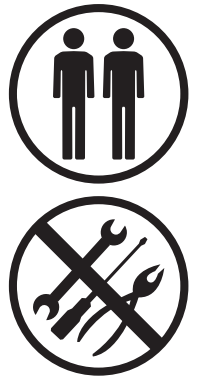
Fermez la fermeture à glissière de la porte à l'intérieur. Alignez la porte et les fenêtres de la couverture avec le cadre.

Attachez ci-dessous ...

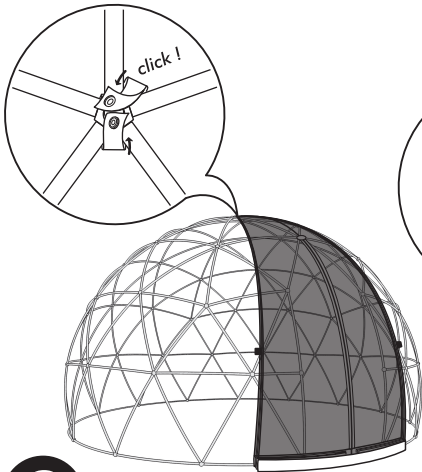
- ... la courroie supérieure de la fermeture à glissière au joint au-dessus de la porte d'entrée du cadre.
- ... les courroies aux entretoises autour des fenêtres.
- ... les courroies autour du bord inférieur de la couverture pour les entretoises de base.

Voyez les vidéos d'installation détaillées sur: <http://gardenigloo.com/pages/videos>

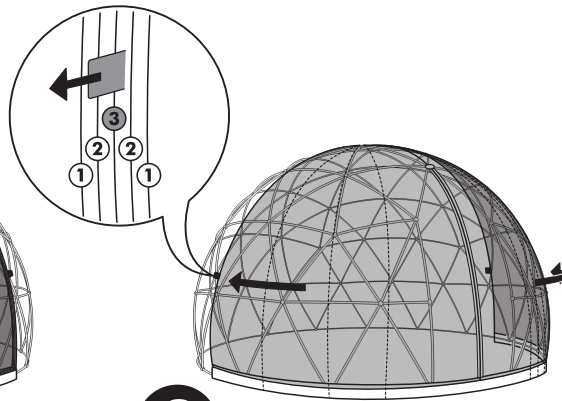
# 18 JA カバーの設置



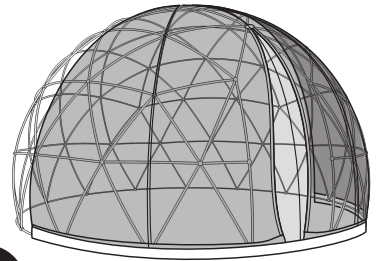
**1** 図のように、カバーを清潔で平坦な地面に広げてください。カバーが破損しないよう、尖った鋭利な物体（枝や石）を避けてください。外気温が+10°C未満の場合、カバーを組み立てまで室温で保管してください。



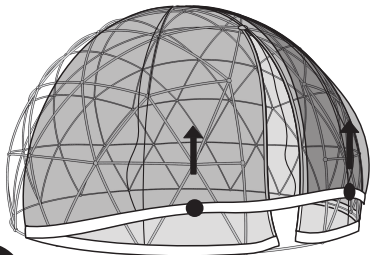
**2** 出入口のファスナーが内側を向くように、カバーをフレームにかけます。カバー上部のストラップをフレーム上部にある接続部で留めてください。



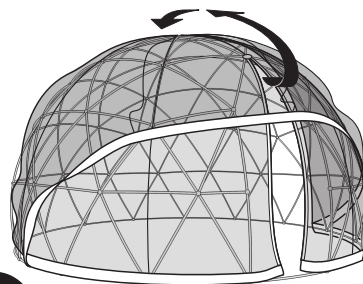
**3** カバーが表面の半分を覆うまで印が付いた層を両側で均一に下へ引っ張ります。



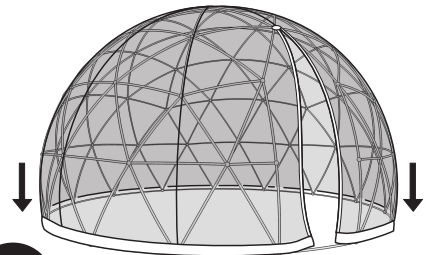
**4** 内側から出入口のファスナーを開けて



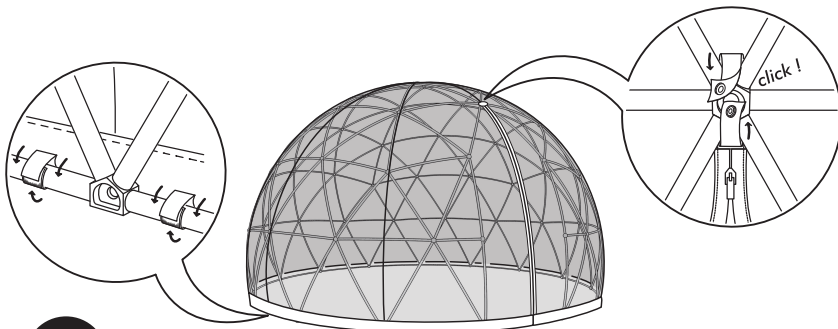
**5** 図のように外側を縁でしっかり持ってください。



**6** カバーの端を持ち上げ、フレームの上に滑らせて被せます。



**7** カバーの縁を持って、慎重に均一になるよう下へ引っ張り、ピンと張ってください。

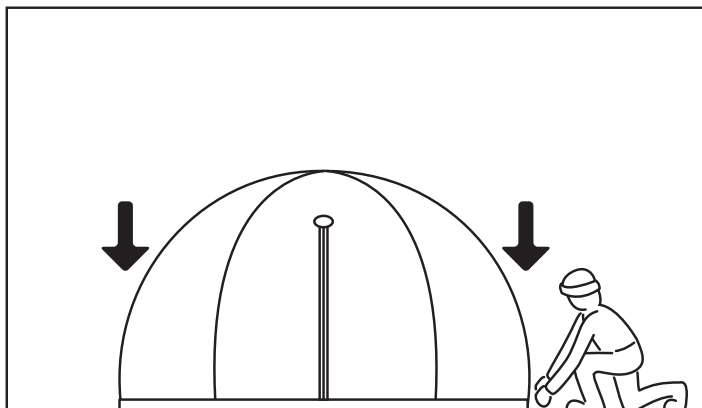


**8** 内側から出入口のファスナーを閉めてください。フレームを使用して、カバーの窓と出入口を整えてください。

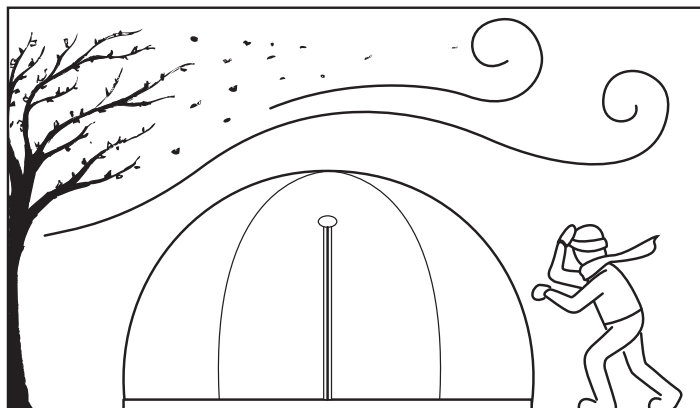
次の箇所を固定してください...

- ...出入口上部の接続部とファスナー上部のストラップ。
- ... 窓の周囲にあるストラップ。
- ... 地面のクランプアームの下端のストラップ。

詳しい組み立て方の動画はこちらにあります：  
<http://gardenigloo.com/pages/videos>

**Anchorage**

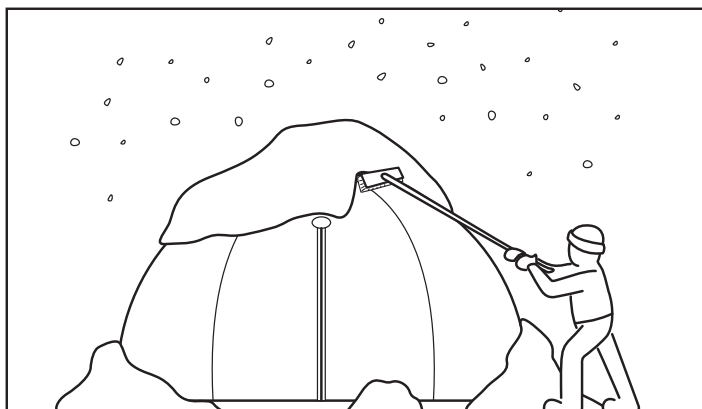
Your Garden Igloo must be fixed to the ground at 20 points near the connection points (p.24) !

**Wind resistance**

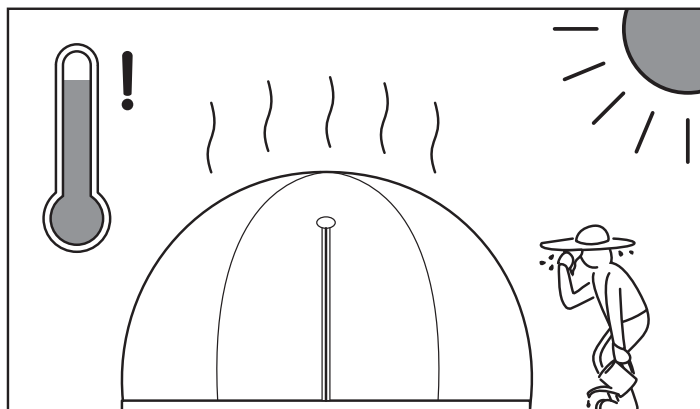
Under proper conditions\* Garden Igloo withstands strong wind conditions (Beaufort scale 6 - up to 50km/h).

\*Properly anchored on hard surfaces or with the base weight bags on soft surfaces, all air vents and door zippers are closed.

Removal of the transparent cover is recommended if there is a storm or hurricane alert (Beaufort scale 7 and up).

**Snow resistance**

Garden Igloo has a maximum snow load capacity of 40kg. When the snow height over the top exceeds 15cm, it is highly recommended to remove the piled snow to protect your Garden Igloo against the risk of collapse. You can use a broom to remove the piled snow.

**Heat and UV resistance**

Garden Igloo's structure is stable at temperatures ranging from -20°C and +60°C and withstands exposure to the sun up to UV index 5. However, during sunny spring - summer days, when the outside temperature is above +10°C, the interior air temperature can rise to excessive heat levels (+60°C).

These conditions may harm your Garden Igloo structure, the furniture inside, or your pets and plants.

The sunlight is always transmitted at right angles throughout the day for four seasons, delivering maximum radiant energy into the dome shape. When the outside temperature is above +10°C, it is **HIGHLY RECOMMENDED** to monitor the interior temperature of Garden Igloo, to keep the air vents open during day time, and to completely remove the transparent cover when the interior temperature exceeds +40°C. Protecting your transparent cover from high UV exposure will extend its service life.

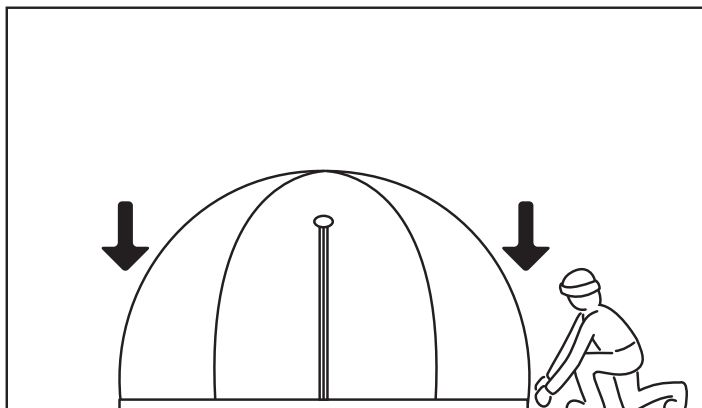
*If this recommendation is not complied with, there will be inevitable heat damage to your Garden Igloo structure, any furniture inside, or your pets and plants. In such cases, GardenIgloo GmbH will not be liable for heat damages and we do not provide a guarantee against such damage due to misuse.*

**Disassembling your Garden Igloo**

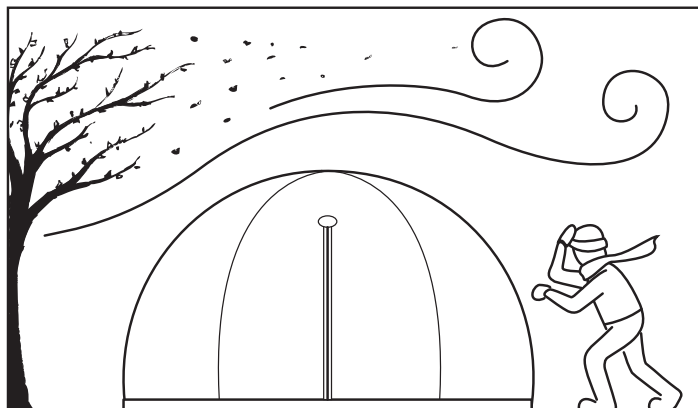
To disassemble your Garden Igloo, follow the assembling steps in reverse order (from step 16 to step 1). Remove all the joints from the struts. The struts can be wet due to moist conditions, using a garden glove will help increase your grip.

The cover might be damaged if it contacts cigarettes and other flame sources. Do not machine-wash, bleach, tumble dry, iron, or dry-clean. Use a moist microfiber cloth for cleaning the cover.



**Verankerung**

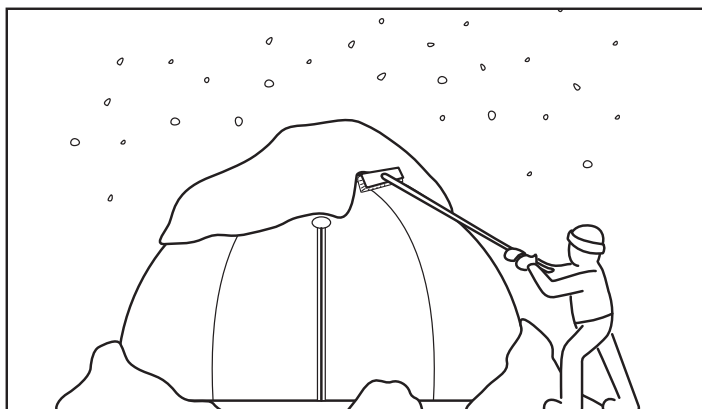
Ihr Garden Igloo muss, wie in der Abbildung dargestellt, an 20 Stellen nahe der Verbindungsteile verankert werden (p.25)!

**Windbeständigkeit**

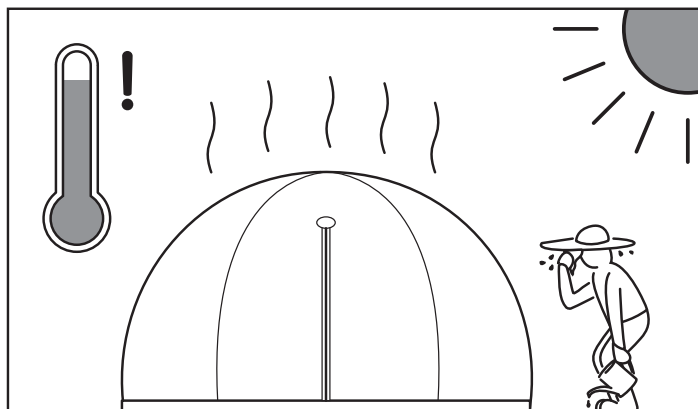
Unter den richtigen Bedingungen\* hält Garden Igloo hohen Windstärken stand (6 auf der Beaufortskala - Bis zu 50km/h).

\*Gut verankert auf hartem Untergrund oder mit den Bodengewichten auf weichem Untergrund, alle Lüftungsfenster und Reißverschlüsse der Türen geschlossen

Bei Sturm- oder Orkanwarnung (ab 7 auf der Beaufortskala) sollte der transparente Überzug entfernt werden.

**Schneebelastbarkeit**

Garden Igloo kann eine Schneelast von maximal 40kg tragen. Hat sich auf der Kuppel mehr als 15cm Schnee angesammelt, sollte die Schneedecke entfernt werden, um zu vermeiden, dass Ihr Garden Igloo einstürzt. Sie können den Schnee mit einem Besen abkehren.

**Hitze- und UV-Beständigkeit**

Das Material des Garden Igloo hält Temperaturen zwischen -20°C und +60°C und einer Sonneneinstrahlung bis zu Stufe 5 des UV-Index stand. An sonnigen Frühlings- und Sommertagen mit Außentemperaturen von über +10°C kann im Inneren jedoch starke Hitze entstehen (+60°C).

Dies kann Ihrem Garden Igloo sowie sich darin befindlichen Möbeln, Pflanzen und Haustieren schaden.

Da das Sonnenlicht zu jeder Jahreszeit den ganzen Tag lang im rechten Winkel einfällt, entsteht in der Kuppel größtmögliche Strahlungswärme. Bei Außentemperaturen ab +10°C EMPFEHLEN wir daher DRINGEND, die Temperatur in Ihrem Garden Igloo zu überwachen, die Lüftungsfenster tagsüber offen zu lassen und, wenn die Innentemperatur auf über +40°C ansteigt, den transparenten Wintergartenüberzug vollständig zu entfernen und durch den Sommerüberzug (Canopy Cover) zu ersetzen. Indem Sie den transparenten Überzug vor starker UV-Strahlung schützen, erhöhen Sie dessen Lebensdauer.

Eine Missachtung dieser Empfehlung führt unweigerlich zu Hitzeschäden an Ihrem Garden Igloo und den sich darin befindlichen Möbeln, Pflanzen und Haustieren. In diesem Fall haftet die Gardenigloo GmbH weder für den Schaden noch werden Garantieansprüche gewährt.

**Abbau Ihres Garden Igloo**

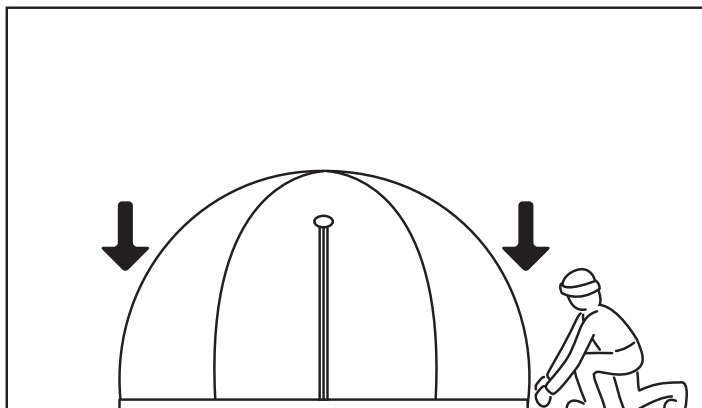
Um Ihr Garden Igloo abzubauen, befolgen Sie die Aufbauschritte in umgekehrter Reihenfolge (von Schritt 16 bis Schritt 1). Trennen Sie die Gelenkteile von den Streben. Die Streben können aufgrund von Witterungsbedingungen feucht sein, bei Einsatz eines Gartenhandschuhs haben Sie einen besseren Griff.

Zigaretten und offenes Feuer können die Überzüge beschädigen.

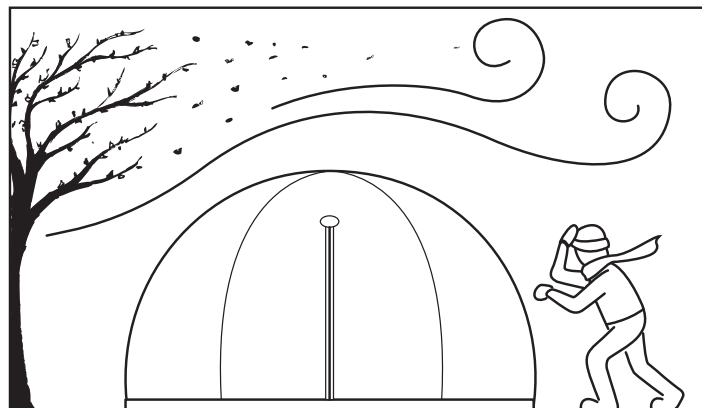
Die Überzüge dürfen weder in der Waschmaschine gewaschen, im Trockner getrocknet oder chemisch gereinigt noch gebleicht oder gebügelt werden. Reinigen Sie die Überzüge stattdessen mit einem feuchten Mikrofasertuch.





**Ancrage**

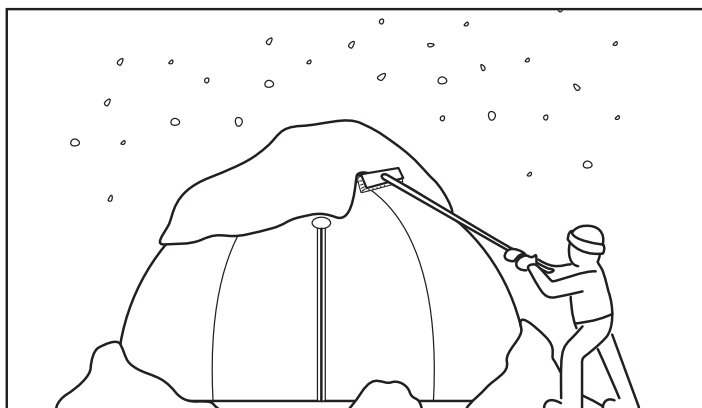
Votre Garden Igloo doit être fixé au sol en 20 points situés à proximité des pièces de raccordement (p.26) !

**Résistance au vent**

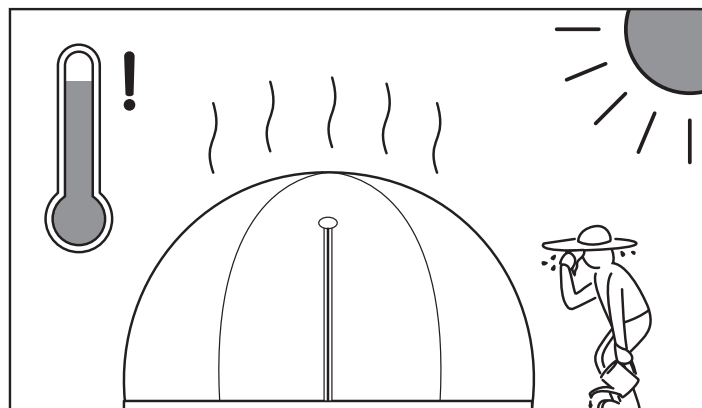
Dans les circonstances appropriées\*, le Garden Igloo résiste à des conditions de vents très forts (Force 6 sur l'échelle de Beaufort – jusqu'à 50km/h).

\*Ancrage correct sur des surfaces dures ou avec des sacs de contrepois sur des surfaces molles, tous les événements d'aération et les fermetures éclair des portes étant fermés.

Le retrait de la couverture transparente est recommandé en cas de tempête – alerte d'ouragan (Force 7 et plus sur l'échelle de Beaufort).

**Résistance à la neige**

Le Garden Igloo a une capacité maximale de charge de neige de 40 kg. Lorsque la profondeur de la neige sur le dessus dépasse 15cm, il est fortement recommandé d'enlever la neige accumulée pour protéger votre Garden Igloo contre tout risque d'effondrement. Vous pouvez utiliser un balai pour retirer la neige accumulée.

**Heat and UV resistance**

La structure du Garden Igloo est stable entre les températures de -20°C et +60°C et résiste à une exposition au soleil jusqu'à un indice UV 5. Toutefois, au cours des journées ensoleillées de printemps et d'été, lorsque la température extérieure est supérieure à +10°C, la température de l'air intérieur peut atteindre des niveaux de chaleur excessifs (+60°C).

De telles conditions peuvent endommager la structure de votre Garden Igloo, le mobilier qui se trouve à l'intérieur et peuvent aussi avoir des conséquences néfastes pour vos animaux de compagnie et vos plantes.

La lumière du soleil est toujours transmise à angle droit tout au long de la journée durant les quatre saisons, fournissant une énergie de rayonnement maximale dans la structure en forme de dôme. Lorsque la température extérieure est supérieure à +10°C, il est FORTEMENT RECOMMANDÉ de contrôler la température intérieure du Garden Igloo, de maintenir les événements d'aération ouverts pendant la journée, et lorsque la température intérieure dépasse +40°C, il faut retirer complètement la couverture d'hiver transparente et la remplacer par la toile d'été (Couverture d'auvent). En protégeant votre couverture transparente d'une exposition intense aux rayons UV, vous prolongez sa vie utile.

Si cette recommandation n'est pas respectée, des dommages seront inévitablement causés par la chaleur et affecteront la structure de votre Garden Igloo, le mobilier qui se trouve à l'intérieur, ainsi que vos animaux de compagnie et vos plantes. Dans pareil cas, Gardenigloo GmbH ne sera pas responsable pour les dommages causés par la chaleur et notre garantie ne couvrira pas les dommages occasionnés par une utilisation inappropriée.

**Démontage de votre Garden Igloo**

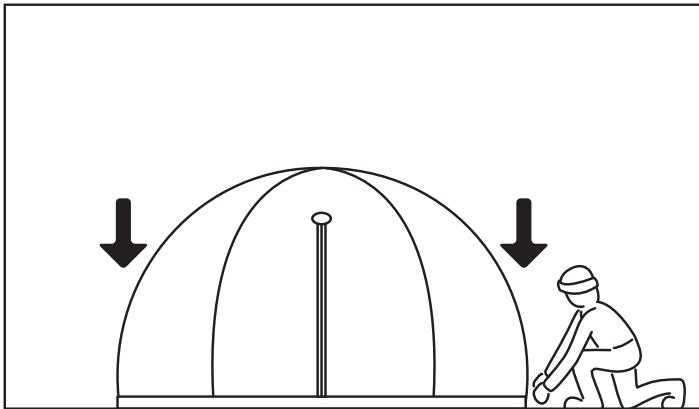
Pour démonter votre Garden Igloo, suivez les étapes du montage, dans l'ordre inverse (de l'étape 16 à l'étape 1). Retirez tous les raccords des montants. Il est possible que les montants soient mouillés en raison des conditions d'humidité. Utilisez des gants de jardinage pour améliorer votre préhension.

Les deux couvertures peuvent être endommagées si elles entrent en contact avec des cigarettes et d'autres sources de flamme.

Ne pas laver en machine, blanchir à l'eau de javel, sécher en sèche-linge, repasser, nettoyer à sec. Utilisez un chiffon microfibre humide pour nettoyer la couverture.

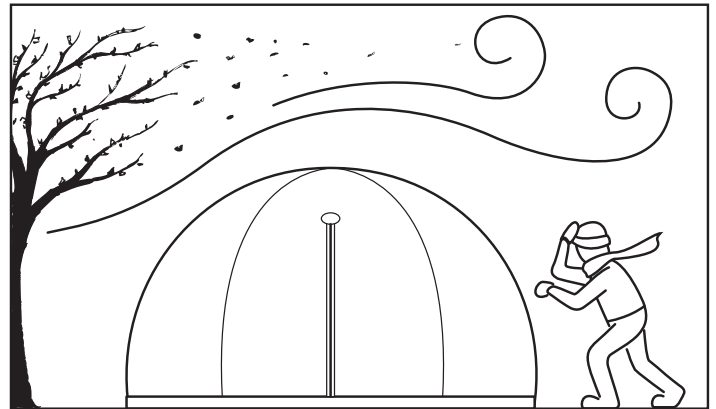






### 固定

図のように、Garden Iglooは接続部品付近の20箇所でも地面に固定する必要があります(27ページ)!

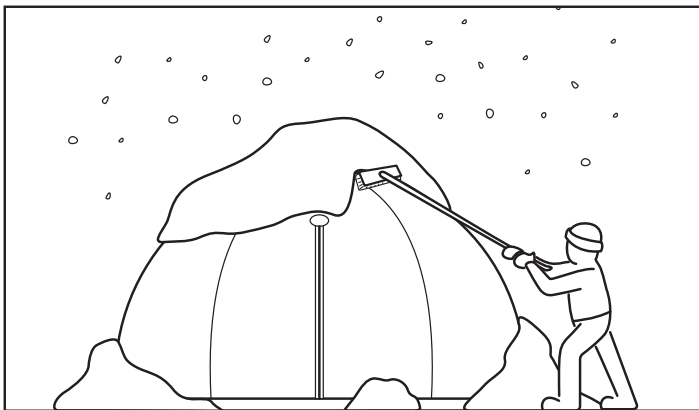


### 耐風性

適切な条件下\*において、Garden Iglooは強い風に耐えます(ビューフォート風力階級6 - 時速約50km)。

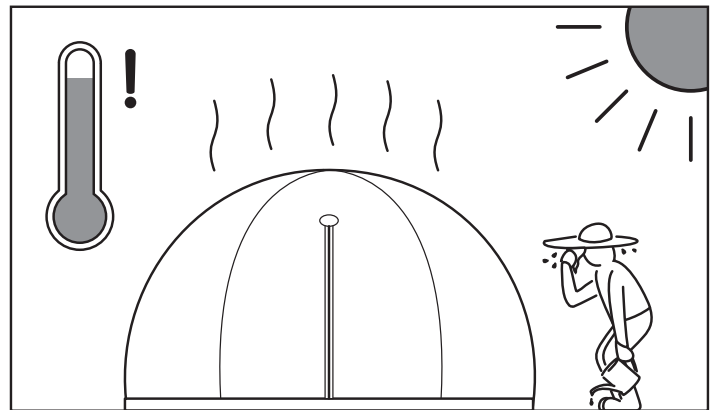
\*固い地盤にしっかりと固定されている、もしくは柔らかい地盤にウェイトバッグを使用してしっかりと固定されている、窓と出入口のファスナーが閉じられている

暴風雨またはハリケーン警告の場合は(ビューフォート風力階級7)透明なカバーを取り外してください。



### 積雪耐性

Garden Iglooは最大40kgの積雪に耐えられます。丸屋根に15cm以上の積雪がある場合、Garten Iglooが倒壊しないよう、積雪を取り除いてください。雪はほうきで取り除けます。



### 耐熱および紫外線耐性

Garden Iglooの素材は-20°C~+60°Cの温度およびUV指数5の紫外線に耐えます。外気温が+10°Cを超える春や夏の晴れた日は、室内が非常に暑くなることがあります(+60°C)。

これにより、Garden Iglooおよび内部にある家具や植物、ペットに害が及ぶことがあります。

日光は季節を通じて1日中直角に入射するため、ドーム内部では最大限に輻射熱が発生します。

そのため、外気温が+10°Cを超えた場合、Garden Igloo内の温度を監視して換気用窓を日中は開け放し、室内温度が+40°Cを超える場合は、温室カバーを完全に取り外しキャンピーカバーに交換することを強く推奨します。透明なカバーを強い紫外線の影響から保護し、カバーの耐用年数を延ばすことができます。

この推奨に従わなかった場合、Garden Iglooや内部にある家具や植物、ペットには必然的に熱による被害が及びます。この場合、Garden igloo GmbHはその損害および保証請求について一切の責任を負いません。

### Garden Iglooの解体

Garden Iglooを解体するには、組み立て手順を逆に行ってください(ステップ16からステップ1まで)。フレームからジョイントを取り外してください。フレームは天候が原因で濡れていることがあります。園芸用手袋を使用すると、握りやすくなります。

タバコの火や直火がカバーを損傷することがあります。

カバーは洗濯機洗いや乾燥機を使用した乾燥、ドライクリーニング、漂白、アイロンの使用を避けてください。清掃には湿らせたマイクロファイバークロスを使用してください。



## EN WARRANTY

As a matter of course, we guarantee that the materials and workmanship of every Garden Igloo product will stand up to the use for which our products were designed.

The two-year legal warranty applies to all our products from the date on which the goods were handed over. Whenever possible, we will always seek to repair and offer spare parts before replacing the product.

We assume no liability if the product loses its intended usability as a result of normal wear and tear or improper use (e.g. improper care, incorrect anchoring, use for a purpose other than that for which it was designed). A product showing signs of age (fabric that has become thin, has faded or has developed tears, a zipper that no longer catches, fraying cuffs, etc.) is often the result of natural breakdown. We will take these aspects into consideration when assessing your warranty claims.

### The warranty process:

For information on your warranty claims, please visit our website: [www.gardenigloo.com](http://www.gardenigloo.com) / "Help"

### Please note:

Customers are responsible for shipping products to Garden Igloo. We will, of course, bear the return shipping costs. Please ensure that you ship the product with a reputable carrier that can provide tracking information and proof of delivery.

We kindly ask you to send us products accepted for repair freshly washed. This includes all types of covers and frames. We understand that this may be inconvenient, but we want to ensure the health and welfare of our staff and protect them from potential pathogens and allergens.

## DE GEWÄHRLEISTUNG

Selbstverständlich stehen wir dafür ein, dass die Materialien und die Verarbeitung jedes Garden Igloo -Produktes den Beanspruchungen standhalten, für die unsere Produkte entworfen worden sind.

Für alle unsere Produkte gilt die gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren ab Übergabe der Kaufsache. Wir versuchen das Produkt nach Möglichkeit immer erst zu reparieren oder Ersatzteile dafür bereitzustellen, bevor wir das Produkt austauschen.

Wir übernehmen keine Haftung, wenn das Produkt infolge der gewöhnlichen Abnutzung oder einer unsachgemäßen Benutzung (z.B. unsachgemäße Pflege, falsche Verankerung, Zweckentfremdung) ihre bestimmungsgemäße Brauchbarkeit verliert. Altersspuren an einem Produkt (z. B. dünner und ausgebleichter Stoff, Rissbildung, nicht mehr schließender Reißverschluss, ausgefranzte Abschlüsse) sind oftmals das Ergebnis natürlichen Verschleißes. Bei der Überprüfung Ihrer Gewährleistungsansprüche werden wir diese Aspekte berücksichtigen.

### Gewährleistungsabwicklung:

Für Informationen zu Ihren Gewährleistungsansprüchen gehen Sie bitte auf unsere Webseite:

[www.gardenigloo.com](http://www.gardenigloo.com) / "Help"

### Bitte beachten Sie:

Die Kunden sind für das Einsenden von Produkten an Garden Igloo verantwortlich. Wir übernehmen selbstverständlich die Kosten der Rücklieferung. Wir bitten Sie darum, sicherzustellen, dass das Produkt von einem zuverlässigen Unternehmen geliefert wird, das Möglichkeiten zur Sendungsverfolgung und zum Zustellungsnachweis anbietet.

Wir bitten Sie darum, dass die zur Reparatur bestimmten Produkte in gewaschenem Zustand bei uns eingehen. Darunter fallen alle Arten von Dächern und Gerüsten. Wir wissen, dass dies eine Unannehmlichkeit darstellt, aber wir wollen die Gesundheit und das Wohl unserer Angestellten sicherstellen und sie vor potenziellen Krankheitserregern und Allergenen schützen.

## FR GARANTIE

Il va sans dire que nous garantissons que les matériaux et la fabrication de tous les produits Garden Igloo sont de nature à résister à l'usage pour lequel ils ont été conçus.

La garantie légale de deux ans s'applique à tous nos produits à compter de la date de délivrance du bien. Dans la mesure du possible, nous cherchons toujours à effectuer une réparation et à offrir des pièces de rechange avant de remplacer le produit.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de perte de l'aptitude à l'emploi du produit en raison d'une usure normale ou d'une utilisation non conforme (par ex. mauvais entretien, ancrage incorrect, utilisation du produit non adaptée à son objet). Un produit qui présente des signes d'usure (tissu qui est devenu plus fin ou s'est estompé ou qui présente des déchirures, une fermeture à glissière qui ne fonctionne plus correctement, des bords effilochés, etc.) résulte fréquemment de l'usure naturelle. Nous tiendrons compte de tous ces éléments lors de l'évaluation de votre demande au titre de la garantie.

### Le processus de garantie :

Pour plus d'informations sur vos demandes de garantie, veuillez consulter notre site Web :

[www.gardenigloo.com](http://www.gardenigloo.com) / "Help"

### Veillez noter que :

Les clients sont responsables de l'expédition des articles à Garden Igloo. Bien entendu, nous prendrons en charge les frais de retour. Veuillez-vous assurer d'expédier le produit avec un transporteur fiable qui peut fournir des informations de suivi et une preuve de livraison.

Nous vous prions de bien vouloir nous envoyer les articles à réparer fraîchement lavés. Cela inclut tous les types de couvertures et de structures.

Nous comprenons que cela peut représenter un inconvénient, mais nous voulons assurer la santé et le bien-être des membres de notre personnel afin de les protéger des agents pathogènes et allergènes potentiels.

## JA 保証

弊社は各 Garden Igloo 製品の材料や製造技術が、製品が設計された際の要求に耐えると確信しています。

弊社の全製品に対して購入品の引き渡しから2年間は法的保証が適用されます。弊社は製品を交換する前に、可能であれば、修理または交換部品の提供を常にまず試みます。

通常の摩耗、または不適切な使用(例:不適切な手入れ、誤った固定、誤用)の結果として製品が意図した有用性を喪失した場合、弊社は一切の責任を負いません。製品の経年劣化の兆候(例:薄くなり色落ちした生地、ひび割れ、閉じなくなったファスナー、擦り切れた縁)は、よくある自然な損耗の結果です。保証請求の審査の際は、これらの点を考慮します。

### 保証請求の流れ:

保証請求に関する情報については、弊社のウェブサイトをご覧ください:  
[www.gardenigloo.com](http://www.gardenigloo.com) / "Help"

### ご注意ください:

お客様は製品をGarden Iglooに送付する責任があります。弊社は返品にかかる配送料を負担します。そのため、配送品の追跡情報や配達証明を提供できる信頼のおける運送業者によって製品が輸送されるようにしてください。

修理を予定している製品は清掃された状態で送付してください。すべての部品が清掃の対象となります。お手数とは存じますが、弊社の従業員の健康と福祉を確保し保護したいとの考えからですので、ご理解くださいますようお願いいたします。

---

**Garden Igloo**  
[www.gardenigloo.com](http://www.gardenigloo.com)

**Gardenigloo GmbH**  
Lausitzer Str. 10 Aufgang E  
10999 Berlin GERMANY  
 +49 (0)30 28443544